

Catatan kesehatan pribadi saya



WASPADALAH

**BATUK REJAN
ADA DI SEKITAR KITA**

Lindungi bayi Anda

**Pastikan bahwa
imunisasi seluruh
keluarga Anda sesuai
jadwal**

Ini adalah catatan kesehatan pribadi dari:

[Empty white rounded rectangular box for personal health record entry]

bawalah buku ini setiap kali Anda mengunjungi layanan kesehatan,
dokter atau rumah sakit mana pun

Catatan kesehatan ini disusun dengan bantuan para orangtua, perawat kesehatan anak dan keluarga, dokter umum, tenaga profesional kesehatan lainnya serta organisasi profesional dan organisasi konsumen. Buku ini merupakan pembaharuan dari versi-versi Catatan Kesehatan Pribadi sebelumnya yang telah digunakan di NSW sejak 1988.

NSW Health mengakui dan menghargai izin untuk menggunakan sebagian materi dari 'My Health and Development Record', Maternal and Child Health Service, Department of Education and Early Childhood Development, Victoria di dalam publikasi ini.

NSW MINISTRY OF HEALTH

73 Miller Street

NORTH SYDNEY NSW 2060

Tel. (02) 9391 9000

Faks. (02) 9391 9101

TTY. (02) 9391 9900

www.health.nsw.gov.au

Karya ini dilindungi oleh hak cipta dan boleh direproduksi sebagian atau seluruhnya untuk keperluan pembelajaran atau pelatihan dengan syarat mencantumkan pengakuan sumbernya. Karya ini tidak boleh direproduksi untuk tujuan komersil atau penjualan. Reproduksi untuk keperluan selain yang disebutkan di atas memerlukan izin tertulis dari NSW Ministry of Health.

© NSW Ministry of Health 2017

SHPN (HSP) 170154

ISBN 978-1-76000-628-0 (tercetak)

ISBN 978-1-76000-629-7 (online)

April 2017

Selamat atas kelahiran bayi Anda

Catatan Kesehatan Pribadi ini (dikenal sebagai 'Blue Book') adalah buku yang penting bagi Anda dan anak Anda. Buku ini mencatat kesehatan, penyakit, cedera, serta pertumbuhan dan perkembangan anak Anda, dan memuat informasi kesehatan yang berharga yang akan dibutuhkan oleh Anda dan anak Anda selama hidupnya.

Ingatlah untuk membawa buku ini ke:

- **perawat kesehatan anak dan keluarga Anda**
- **janji temu imunisasi**
- **dokter, perawat di klinik, dan tenaga profesional kesehatan lainnya**
- **spesialis anak Anda**
- **rumah sakit, termasuk untuk keadaan gawat darurat**
- **dokter gigi Anda**
- **pendaftaran anak Anda di tempat penitipan anak, atau sekolah.**

Di belakang buku ini ada amplop untuk menyimpan dokumen-dokumen penting.

Tidak semua anak tinggal dengan orangtuanya, dan orang lain mungkin memainkan peranan penting di dalam pengasuhan seorang anak. Istilah 'orangtua' yang digunakan di dalam buku ini mencakup pengasuh anak tersebut.

Daftar Isi

Informasi bagi orangtua	9
Kontak dan situs web berguna.....	17
Informasi mengenai saya dan riwayat keluarga saya	21
Segala hal mengenai saya.....	21
Riwayat kesehatan dan faktor-faktor resiko keluarga	22
Catatan	23
Catatan kemajuan.....	23
Catatan mengenai penyakit dan cedera	35
Grafik pertumbuhan.....	39
Data kelahiran dan pemeriksaan bayi yang baru lahir.....	53
Pemeriksaan 1 – 4 minggu	59
Pemeriksaan 6 – 8 minggu	65
Imunisasi 4 bulan	71
Pemeriksaan 6 bulan	73
Gigi anak Anda – menjaga supaya giginya tetap sehat.....	80
Pemeriksaan 12 bulan	83
Pemeriksaan 18 bulan	91
Pemeriksaan 2 tahun	97
Pemeriksaan 3 tahun	103
Pemeriksaan 4 tahun	109
Sekolah dasar dan sekolah menengah	119
Imunisasi	121
Bagan CPR (Resusitasi Jantung Paru).....	125

Ikhtisar mengenai pemeriksaan kesehatan rutin

Anda dianjurkan untuk membawa anak Anda ke perawat anak dan keluarga Anda di Child and Family Health Centre (Pusat Kesehatan Anak dan Keluarga), atau ke dokter Anda, untuk pemeriksaan kesehatan pada masing-masing usia berikut ini. Anda dapat mencatat janji temu Anda di tabel di bawah ini.

Usia	Rincian janji temu		
	Tanggal	Jam	Komentar lain
1-4 minggu			
6-8 minggu			
6 bulan			
12 bulan			
18 bulan			
2 tahun			
3 tahun			
4 tahun			

Rujuklah situs web NSW Health di www.health.nsw.gov.au/immunisation/schedule untuk mengetahui kapan Anda perlu ke penyedia layanan kesehatan untuk mendapatkan imunisasi.

Daftarkan bayi Anda sekarang!

Berikan anak Anda langkah awal yang tepat.

- Pendaftaran kelahiran itu wajib dan gratis.
- Anda harus mendaftarkan kelahiran anak Anda **dalam jangka waktu 60 hari**.
- Anda harus mendaftarkan anak Anda untuk mendapatkan akta kelahirannya.

Akta kelahiran menyediakan bukti resmi mengenai usia, tempat kelahiran dan informasi orangtua anak dan diperlukan untuk mendapatkan beberapa tunjangan pemerintah, pendaftaran di sekolah dan kegiatan olahraga, membuka rekening bank dan untuk mengurus paspor.

Pendaftaran kelahiran

Sesudah kelahiran anak Anda, rumah sakit atau bidan akan memberikan Anda informasi mengenai bagaimana cara mendaftarkan kelahirannya. Pada saat Anda mendaftarkan kelahiran anak Anda, Anda juga dapat mengurus akta kelahirannya. Biaya berlaku untuk akta kelahiran.

NSW Registry of Births Deaths & Marriages (Pencatatan Kelahiran Kematian & Perkawinan NSW)

Pos: GPO Box 30, Sydney NSW 2001

Telepon: 13 77 88

NRS: 1300 555 727 (untuk penyandang gangguan pendengaran atau wicara)

Formulir pendaftaran kelahiran online diharapkan akan tersedia tahun 2017.

Kunjungi situs web untuk rincian: www.bdm.nsw.gov.au



Justice

Registry of Births
Deaths & Marriages

Do you need help reading English?

If you do not read English please speak to someone at the Health Care Interpreter Service at the closest location to you listed below. You can also phone the Translating and Interpreting Service on 131 450.

Please take this book with you when you attend any health service, doctor or hospital.

Arabic

هل تحتاج إلى مساعدة في قراءة اللغة الإنكليزية؟

إذا كنت لا تحسن القراءة بالإنكليزية، تحدّث مع شخص في Health Care Interpreter Service (خدمة الترجمة الشفهية للرعاية الصحية) في أقرب مكان لك من الأماكن المدرجة أدناه. ويمكنك أيضًا الاتصال هاتفياً بخدمة الترجمة الخطية والشفهية (TIS) على الرقم 131 450. يُرجى أخذ هذا الكتاب معك عند زيارة أية خدمة صحية أو أي طبيب أو مستشفى.

Burmese

အင်္ဂလိပ်ဘာသာကို ဖတ်ရှုရန် အကူအညီလိုအပ် ပါသလား။

အင်္ဂလိပ်ဘာသာကို မဖတ်ရှုနိုင်လျှင် အောက်တွင် ဖော်ပြထားသော သင်နှင့် အနီးဆုံးနေရာရှိ Health Care Interpreter Service (ကျန်းမာရေး စောင့်ရှောက်မှု စကားပြန် ဝန်ဆောင်မှု) ဌာနရှိ တစ်စုံတစ်ယောက်ကို ပြောပါ။ ဘာသာပြန်နှင့် စကားပြန် ဝန်ဆောင်မှု (TIS) 131 450 သို့လည်း ဖုန်းဖြင့် ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။ ကျေးဇူးပြု၍ ကျန်းမာရေး ဝန်ဆောင်မှုတစ်ခုခု ရယူ သည့်အခါ ဆရာဝန် သို့မဟုတ် ဆေးရုံသို့လာသည့် အခါ ဤစာအုပ်ကို သင်နှင့်အတူ ယူဆောင်လာပါ။

Chinese Simplified

阅读英文需要帮助吗？

如果你看不懂英文，请按下文资料联络就近的Health Care Interpreter Service (医疗卫生翻译服务处)。也可以致电 131 450 联系口笔译服务署 (TIS)。请在前往卫生服务机构、医院或去看医生时带上这本书。

Chinese Traditional

閱讀英文需要幫助嗎？

如果你看不懂英文，請按下文資料聯絡就近的Health Care Interpreter Service (醫療衛生翻譯服務處)。也可以致電131 450聯繫口筆譯服務署 (TIS)。請在前往衛生服務機構、醫院或去看醫生時帶上這本書。

Dari

آيا براى خواندن متن انگليسى به كمك ضرورت داريد؟

اگر خواندن انگليسى را نمى دانيد، لطفاً با يکى از کارکنان Health Care Interpreter Service (خدمات ترجمان شفاهى مواظبت هاى صحى) در نزديک ترين محل فهرست شده در ذيل صحبت کنيد. همچنين مى توانيد با خدمات ترجمه تحريرى و شفاهى (TIS) شماره 131 450 تليفون کنيد. لطفاً اين کتاب را هنگام مراجعه به هر مرکز صحى، داکتر يا شفاخانه همراه داشته باشيد.

Dinka

Wic kuɔɔny nē kuēn Thoŋ de Liŋliith?

Na ciē ye kuen nē Thoŋ de Liŋliith ke yin jam wek ke raan tō tē de Health Care Interpreter Service (Ajuieer Wēēr Thok de Kuɔɔny nē Kā ke Pial e Guöp) tē thiäk ke yīin ke cī nyuɔoth piiny. Yin lēu ba telepuun yup eya tē enoŋ Ajuieer de Wēēr Wēl cī Gät Piny ku Wēēr de Thok tō nē 131 450. Yin lēu ba ye bunē muk ke yīin tē le yin tē tōŋ de ajuir ke kē ke pial e guöp, akim ka paan akim.

Farsi

آیا برای خواندن متن انگلیسی به کمک نیاز دارید؟

اگر خواندن انگلیسی را نمی دانید، لطفا با یکی از کارکنان Health Care Interpreter Service (خدمات مترجم گفتاری مراقبت های بهداشتی) در نزدیک ترین محل فهرست شده در زیر صحبت کنید. همچنین می توانید به خدمات ترجمه نوشتاری و گفتاری (TIS) شماره 131 450 تلفن کنید. لطفا این کتاب را هنگام مراجعه به هر مرکز بهداشتی، پزشک یا بیمارستان همراه داشته باشید.

Hindi

क्या आपको अंग्रेज़ी पढ़ने में मदद चाहिए?

यदि आप अंग्रेज़ी नहीं पढ़ सकते हैं तो कृपया नीचे दिए गए Health Care Interpreter Service (स्वास्थ्य देखभाल दुभाषिया सेवा) में आपके निकट की सेवा में किसी से बात करें। आप अनुवाद व दुभाषिया सेवा (TIS) को 131 450 पर फ़ोन कर सकते हैं। जब भी आप किसी स्वास्थ्य सेवा, डॉक्टर के पास या अस्पताल जाएँ तो कृपया इस पुस्तक को लेकर जाएँ।

Indonesian

Apakah Anda butuh bantuan membaca teks berbahasa Inggris?

Jika Anda tidak dapat membaca teks dalam bahasa Inggris silahkan menghubungi Health Care Interpreter Service (Layanan Juru Bahasa Perawatan Kesehatan) di lokasi terdekat dari Anda di daftar di bawah ini. Anda juga dapat menelepon Layanan Penerjemahan dan Juru Bahasa (TIS) di 131 450. Harap membawa buku ini sewaktu Anda mengunjungi layanan kesehatan, dokter atau rumah sakit.

Khmer

តើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការអានជាភាសាអង់គ្លេសឬទេ ?

ប្រសិនបើអ្នកពុំអាចអានជាភាសាអង់គ្លេសបានទេ សូមនិយាយទៅកាន់អ្នកណាម្នាក់ នៅ Health Care Interpreter Service (សេវាអ្នកបកប្រែភាសាថែទាំសុខភាព) នៅទីតាំងជិតអ្នកបំផុតដែលចុះបញ្ជីខាងក្រោមនេះ។ អ្នកក៏អាចទូរស័ព្ទសេវាបកប្រែភាសាសរសេរ និងនិយាយ (TIS) ផងដែរលេខ 131 450។ សូមយកសៀវភៅនេះទៅជាមួយអ្នកនៅពេលអ្នកអញ្ជើញទៅសេវាសុខភាព វេជ្ជបណ្ឌិត ឬមន្ទីរពេទ្យណាមួយ។

Korean

영어로 읽는데 도움이 필요하세요?

영어로 된 내용을 이해할 수 없으신 분은 아래 표기된 가까운 Health Care Interpreter Service (헬스 케어 통역 서비스)에 지원을 요청하십시오. 또한 통번역 서비스 (TIS)에 131 450으로 전화하셔도 됩니다. 보건 서비스나 의사 혹은 병원을 찾으실 때 본 책자를 지참하십시오.

Lao

ທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການອ່ານ ພາສາອັງກິດບໍ?

ຖ້າທ່ານອ່ານພາສາອັງກິດບໍ່ໄດ້ ກະລຸນາເວົ້າ ກັບໃຜຜູ້ນຶ່ງທີ່ Health Care Interpreter Service (ບໍລິການນາຍພາສາການດູແລສຸຂ ພາບ) ທີ່ຢູ່ໃກ້ທ່ານທີ່ສຸດຊຶ່ງຢູ່ໃນບັນຊີຂ້າງ ລຸ່ມນີ້. ທ່ານຍັງສາມາດໂທອະສັບຫາບໍລິ ການ ການແປເອກະສານແລະນາຍພາສາ (TIS) ຕາມໝາຍເລກ 131 450. ກະລຸນານຳເອົາປຶ້ມນີ້ໄປນຳໃນເວລາທີ່ທ່ານໄປຫາບໍລິການດ້ານສຸຂພາບ, ຫານາຍໝໍຫຼືໄປໂຮງໝໍ.

Nepali

तपाईंलाई अंग्रेजी पढ्न मद्दत चाहिन्छ?

यदि तपाईं अंग्रेजी पढ्न सक्नु हुन्न भने कृपया तपाईंले कसै संग Health Care Interpreter Service (स्वास्थ्य हेरचाह अनुवादक सेवा) मा कसैसंग कुरा गर्नुहोस्, तपाईंको नजिकको स्थान तल दिईएको छ। तपाईंले अनुवाद र व्याख्या सेवा (TIS) मा 131 450 मा पनि फोन गर्न सक्नुहुन्छ। कृपया तपाईंले कुनैपनि स्वास्थ्य सेवा, डाक्टर वा अस्पतालमा जानु हुँदा यो पुस्तिका लैजानुहोला।

Somali

Ma u baahan tahay in lagaa caawiyo akhrinta Ingiriiska?

Haddii aadan akhriin Ingiriis fadlan kala hadal qof Health Care Interpreter Service (Adeegga Turjubaanka Daryeelka Caafimaadka) goobta kuugu dhow ee hoos ku qoran. Waxaad sidoo kale taleefan u soo diri kartaa Adeegga Turjubaanka Afka iyo Qoraalka (TIS) ee ah 131 450. Fadlan u qaado buuggan markaad tegayso adeega caafimaadka, dhakhtar ama isbitaalkii kasta.

Tamil

ஆங்கிலம் வாசிப்பதில் உங்களுக்கு உதவி தேவையா?

நீங்கள் ஆங்கிலம் வாசிக்காதவர் என்றால், கீழேயுள்ள அட்டவணையில் உங்களுக்கு அண்மையிலுள்ள Health Care Interpreter Service ('சுகாதார கவனிப்பு மொழிபெயர்த்துரைப்பாளர் சேவை')-இலுள்ள யாராவதொருவருடன் தயவு செய்து பேசுங்கள். 13 14 50 -இல் 'மொழிபெயர்ப்பு மற்றும் மொழிபெயர்த்துரைப்பு சேவை (TIS)'யையும் நீங்கள் தொலைபேசியில் அழைக்கலாம். சுகாதார சேவை, மருத்துவர் அல்லது மருத்துவமனை எதற்கும் செல்லும்போது தயவு செய்து இந்தப் புத்தகத்தினை உடன் எடுத்துச் செல்லுங்கள்.

Thai

คุณต้องการความช่วยเหลือในการอ่านภาษาอังกฤษไหม?

ถ้าคุณอ่านภาษาอังกฤษไม่ออก โปรดพูดกับเจ้าหน้าที่ที่ Health Care Interpreter Service (บริการล่ามการดูแลสุขภาพ) ที่อยู่ใกล้คุณที่สุดตามรายการข้างใต้ นี้ นอกจากนี้ คุณยังสามารถใช้บริการแปลและล่าม (TIS) ได้ด้วยโดยโทรไปที่หมายเลข 131 450 โปรดนำสมุดนี้มาด้วยเมื่อคุณมารับบริการสุขภาพ มาพบแพทย์ หรือมาโรงพยาบาลไม่ว่าที่ใด

Turkish

İngilizce okumak için yardıma ihtiyacınız var mı?

İngilizce okuyamıyorsanız, aşağıda sıralanan yerlerden size en yakın Health Care Interpreter Service'inde (Sağlık Bakımı Tercümanlık Servisi) birisiyle konuşun. Ayrıca Yazılı ve Sözlü Çeviri Servisi'ne de (TIS) 131 450'den telefon edebilirsiniz. Herhangi bir sağlık servisine, doktora veya hastaneye giderken bu kitabı lütfen yanınızda götürün.

Vietnamese

Quý vị có cần giúp đỡ để đọc tiếng Anh?

Nếu quý vị không đọc được tiếng Anh, vui lòng gọi đến Health Care Interpreter Service (Dịch vụ Thông dịch Y tế) ở địa điểm gần quý vị nhất trong danh sách dưới đây. Quý vị cũng có thể gọi đến Dịch vụ Thông Phiên dịch (TIS) qua số 131 450. Vui lòng đem quyển này theo khi quý vị đến gặp dịch vụ y tế, bác sĩ hoặc bệnh viện.

Rincian kontak layanan juru bahasa perawatan kesehatan

Sydney South Western North dan Central Network of South East Sydney

Telepon: 02 9828 6088

Illawarra – Shoalhaven

Telepon: 02 4274 4211

Murrumbidgee dan Southern NSW

Telepon: 1800 247 272

Sydney West dan Northern Sydney

Telepon: 02 9912 3800

Hunter dan New England

Telepon: 02 4924 6285

Central Coast Northern NSW dan Mid North Coast Greater Western NSW

Telepon: 1800 674 994 (Di luar Hunter dan New England)

Imunisasikan bayi Anda secara tepat waktu

Cara terbaik agar bayi Anda terlindung dari penyakit-penyakit yang dapat dicegah dengan vaksin adalah dengan mengimunisasikan mereka secara tepat waktu, sesuai dengan Jadwal Imunisasi NSW yang dianjurkan.

Australian Immunisation Register (Register Imunisasi Australia) akan memantau riwayat imunisasi anak Anda. Setiap orang yang terdaftar di Medicare secara otomatis termasuk di dalam Australian Immunisation Register.

Catatan: Australian Childhood Immunisation Register (ACIR) sekarang disebut Australian Immunisation Register (AIR) dan siapa saja yang terdaftar di Medicare terdaftar juga di AIR.

Informasi bagi orangtua



Informasi bagi orangtua

Sistem kesehatan NSW Health (Kesehatan NSW) serta pekerja kesehatan memainkan peranan penting dalam membantu anak-anak dan keluarga untuk mencapai kesehatan secara menyeluruh. Untuk informasi terperinci rujuklah www.health.nsw.gov.au

Child and Family Health Centres (Pusat Kesehatan Anak dan Keluarga)

Child and Family Health Centres menyediakan layanan gratis untuk semua orang yang baru menjadi orangtua di NSW. Pusat Kesehatan tersebut memiliki staf perawat-perawat anak dan keluarga yang menawarkan pemeriksaan kesehatan, perkembangan dan kesejahteraan bagi anak Anda serta dukungan, pendidikan dan informasi mengenai semua aspek pengasuhan anak. Untuk mencari Pusat Kesehatan Anak dan Keluarga terdekat kunjungilah:

<http://www.health.nsw.gov.au/kidsfamilies/MCFhealth/Documents/2015-nsw-child-and-family-health-nursing-services.pdf>

Tenaga profesional kesehatan anak penting lainnya

Dokter umum (GP) atau **dokter keluarga** Anda adalah orang yang perlu Anda temui jika anak Anda sakit, atau jika Anda memiliki kekhawatiran apa saja mengenai keadaan anak Anda. GP menyediakan layanan kesehatan primer, rujukan ke spesialis dan, jika perlu, mengkoordinasikan perawatan kesehatan anak Anda.

Dokter spesialis anak dapat memberikan rawatan kesehatan spesialis bagi anak Anda. Anda memerlukan rujukan dari dokter umum untuk membuat janji temu dengan dokter spesialis anak.

Pemeriksaan kesehatan dan perkembangan secara teratur untuk anak Anda

Anda sebaiknya membawa anak Anda ke perawat kesehatan anak dan keluarga Anda di Child and Family Health Centre setempat, atau ke dokter Anda, untuk pemeriksaan kesehatan pada setiap usia berikut ini. Semua pemeriksaan kesehatan ini sangat penting karena membantu perawat atau dokter untuk memantau kesehatan dan perkembangan anak Anda dan menandai masalah potensial apa saja. Bawalah anak Anda ke setiap pemeriksaan kesehatan bahkan kalau Anda tidak sedang khawatir mengenai kesehatan atau perkembangan mereka.

Anak-anak sebaiknya diperiksa oleh tenaga profesional kesehatan pada saat:

- kelahiran
- minggu 1 hingga 4
- minggu 6 hingga 8
- 6 bulan
- 12 bulan
- 18 bulan
- 2 tahun
- 3 tahun
- 4 tahun.

Jika Anda khawatir mengenai kesehatan, pertumbuhan, perkembangan atau perilaku anak Anda di sela jadwal pemeriksaan kesehatan yang dijadwalkan, bawalah anak Anda ke perawat kesehatan anak dan keluarga atau dokter Anda.

Memantau pertumbuhan dan perkembangan anak Anda

Semua anak tumbuh dan berkembang dengan kecepatan yang berbeda-beda. Penting untuk memantau perkembangan anak Anda supaya kekhawatiran apa saja dapat ditandai dan ditangani sedini mungkin.

Pertumbuhan dan perkembangan anak Anda dipantau:

- dengan memeriksa tahap-tahap perkembangan anak Anda dan menjawab pertanyaan-pertanyaan perkembangan (*Learn the Signs. Act Early.*) (*Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini*) di dalam buku ini
- oleh tenaga kesehatan profesional yang memeriksa anak Anda selama pemeriksaan kesehatan yang dijadwalkan
- melalui tes skrining/penyaringan.

Catatan: Tes skrining dan pemeriksaan kesehatan tidak mungkin selalu 100% akurat. Terkadang pemeriksaan atau tes skrining menandai kemungkinan ada masalah padahal tidak ada masalah, atau tidak menemukan masalah yang sebenarnya ada. Terkadang masalah baru timbul setelah anak Anda menjalani tes skrining atau pemeriksaan kesehatan. Itulah sebabnya penting untuk datang ke semua pemeriksaan kesehatan yang dianjurkan dan menjawab pertanyaan-pertanyaan untuk orangtua di dalam buku ini.

Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.

Pada setiap pemeriksaan kesehatan sejak usia 2 bulan Anda akan melihat sejumlah pertanyaan di bawah judul *Learn the Signs. Act Early*. Pertanyaan-pertanyaan ini disediakan untuk membantu Anda melihat apakah perkembangan anak Anda berjalan seperti semestinya, dan kapan Anda sebaiknya meminta bantuan tenaga profesional.

Jawablah pertanyaan-pertanyaan ini seakurat mungkin, karena hal ini akan membantu Anda dan dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga Anda menandai kekhawatiran mengenai cara anak Anda belajar, berkembang, dan berperilaku.

Untuk informasi lebih lanjut mengenai tahap-tahap pertumbuhan dan sumber informasi tambahan bagi orangtua, termasuk video, kunjungilah situs web NSW Health di www.health.nsw.gov.au/mybluebook

Atau kunjungi Resourcing Parents di www.resourcingparents.nsw.gov.au

Untuk ide tambahan mengenai bagaimana Anda dapat mendorong kemajuan perkembangan anak Anda unduhlah aplikasi love talk sing read play (mengasahi, berbicara, bernyanyi, membaca, bermain), kunjungi <http://ltsrp.resourcingparents.nsw.gov.au/home/resources>

Anda, dan tenaga profesional mana pun yang anak Anda temui, sebaiknya membuat catatan mengenai kesehatan dan perkembangan anak Anda pada buku ini. Catatan terperinci dapat dituliskan di bagian 'Catatan Kemajuan' di buku ini.

Keselamatan anak

Banyak cedera dan kecelakaan masa kecil yang dapat dicegah. Untuk tips keselamatan, informasi dan sumber informasi lebih lanjut mengenai keselamatan anak, kunjungi www.kidsafensw.org dan www.health.nsw.gov.au/childsafety

Tidur secara aman

Enam cara untuk menidurkan bayi secara aman dan mengurangi resiko kematian mendadak selama masa bayi:

- Tidurkan bayi secara telentang.
- Jangan tutupi kepala dan wajah bayi.
- Jaga agar bayi terbebas dari asap rokok sebelum dan sesudah lahir.
- Sediakan lingkungan tidur yang aman siang dan malam.
- Tidurkan bayi di tempat tidur bayi yang aman di kamar orangtua.
- Susui bayi.

Untuk informasi lebih lanjut mengenai tidur secara aman dan pencegahan kematian mendadak selama masa bayi, kunjungi www.rednose.com.au

Gambar dan teks bayi yang sedang tidur direproduksi dengan seizin Red Nose (dulunya SIDS and Kids).



**red
nose**
saving little lives

Kolam air dan keselamatan anak

Tenggelam adalah penyebab nomor satu kematian anak-anak. Karena dapat terjadi secara cepat dan tidak terdengar, penting untuk selalu mengawasi anak Anda setiap waktu secara aktif sewaktu ia sedang di dalam atau di dekat air. Ini berarti anak berada dalam jangkauan tangan orang dewasa yang bisa berenang.

Untuk informasi lebih lanjut mengenai keselamatan di air dan kolam renang untuk anak-anak, kunjungi Kidsafe di <http://www.kidsafensw.org/water-safety/>

Atau Anda dapat mengunjungi Jaringan Pengasuhan Anak di http://raisingchildren.net.au/articles/swimming_pool_fences.html

Untuk informasi lebih lanjut mengenai keselamatan di kolam renang dan bagaimana cara memastikan bahwa kolam Anda aman kunjungi www.swimmingpoolregister.nsw.gov.au

Keselamatan di mobil

Keselamatan di mobil penting untuk anak-anak dari segala usia. Menurut hukum semua anak hingga usia tujuh tahun harus menggunakan alat pengaman (misalnya kursi dan sabuk) secara benar sesuai dengan usia dan ukurannya. Anak yang lebih besar, orang muda dan orang dewasa harus menggunakan sabuk pengaman.

Untuk informasi lebih lanjut kunjungi www.roadsafety.transport.nsw.gov.au/stayingsafe/children/childcarseats

Beberapa masalah keselamatan yang perlu diwaspadai antara lain:

Untuk bayi

- Terguling dan jatuh dari meja, bangku atau tempat tidur sewaktu popoknya diganti.
- Tercekik karena menelan benda kecil.
- Luka melepuh akibat tertumpah minuman panas.
- Tertelan racun atau kelebihan dosis obat.
- Terjatuh dari gendongan pengasuhnya.

Untuk balita 12 bulan hingga 3 tahun

- Tercekik makanan yang tidak sesuai untuk balita atau benda kecil.
- Terjatuh dari kursi tinggi bayi, troli belanja, atau kereta dorong bayi atau terjatuh dari tangga.
- Luka melepuh karena anak menyalakan keran air panas di bak mandi atau menarik panci dari kompor.
- Tertelan racun, obat-obatan atau deterjen rumah tangga yang sebelumnya tidak dapat dijangkaunya.
- Luka terbakar akibat pemanas ruangan dan api.
- Tertabrak kendaraan di jalan masuk ke rumah.
- Tenggelam di bak mandi, kolam renang tanpa pagar dan spa.
- Meloncat dari perabotan dan berlari lalu menabrak benda tajam.
- Terjatuh dari peralatan di taman bermain.
- Berlari ke jalan tanpa melihat.
- Terjatuh dari jendela dan balkon.

Untuk anak-anak 3 hingga 5 tahun

- Terjatuh dari sepeda, scooter, peralatan di taman bermain atau di rumah.
- Digigit anjing.
- Luka melepuh.
- Terjatuh dari jendela dan balkon.
- Tertabrak kendaraan di jalan masuk ke rumah.
- Tenggelam di bak mandi, kolam renang tanpa pagar dan spa.

Mengimunisasi anak Anda

Cara terbaik untuk menjaga supaya anak Anda tetap terlindung dari penyakit-penyakit serius yang dapat dicegah dengan vaksin adalah dengan imunisasi yang dilakukan tepat waktu, sesuai dengan Jadwal Imunisasi NSW yang dianjurkan.

Anda akan menerima Laporan Riwayat Imunisasi AIR melalui pos setelah anak Anda menyelesaikan seluruh imunisasi untuk usia 4 tahun.

Anda harus menunjukkan bukti status imunisasi anak Anda untuk pendaftaran di tempat penitipan anak dan di sekolah.

Anda dapat memperoleh Laporan Riwayat Imunisasi AIR untuk anak Anda setiap saat:

- secara online di www.humanservices.gov.au/online
- secara pribadi di Medicare Service Centre setempat
- lewat telepon di 1800 653 809.

Aplikasi telepon Save the Date to Vaccinate

Aplikasi telepon Save the Date to Vaccinate (Simpan Tanggal untuk Vaksinasi) dirancang untuk orangtua untuk membuat jadwal imunisasi untuk setiap anak, mengakses ikhtisar vaksin apa saja yang dibutuhkan anak, dan usia di mana mereka semestinya diimunisasi. Aplikasi ini akan secara otomatis membuat pengingat untuk Anda agar membuat janji temu dengan dokter untuk imunisasi anak Anda.

Untuk mengunduh aplikasi ini, kunjungi www.immunisation.health.nsw.gov.au



Kontak dan situs web berguna



Kontak berguna

Nomor telepon untuk keadaan gawat darurat tercantum di sampul belakang buku ini.

Nama	Alamat	Tel/Email
Dokter keluarga		
Pusat Kesehatan Anak dan Keluarga		
Dokter gigi		
Dokter spesialis		
Tempat penitipan anak di keluarga/Pusat penitipan anak		
Pra-sekolah/ Taman Kanak-Kanak		
Pusat kesehatan masyarakat		
Sekolah dasar		
Sekolah menengah		
Pemerintah setempat/ Council		

Situs web dan sumber informasi online

NSW Ministry of Health (Kementerian Kesehatan NSW)

www.health.nsw.gov.au

Situs web NSW Kids and Families (Anak dan Keluarga NSW) menyediakan akses untuk berbagai sumber informasi.

Raising Children Network (Jaringan Pengasuhan Anak)

www.raisingchildren.net.au

Situs web Raising Children menawarkan materi-materi terbaru dan berbasis penelitian mengenai lebih dari 800 topik sehubungan dengan cara mengasuh anak sehat, mulai dari yang baru lahir hingga awal remaja.

Children's Hospitals (Rumah Sakit Anak-Anak)

Rumah sakit-rumah sakit ini memiliki berbagai lembar fakta online untuk masalah kesehatan anak-anak:

The Sydney Children's Hospital Network – Randwick Campus

www.sch.edu.au/health/factsheets

The Sydney Children's Hospital Network – Westmead Campus

www.chw.edu.au/parents/factsheets

John Hunter Children's Hospital

<http://www.hnekidshealth.nsw.gov.au>

Association for the Wellbeing of Children in Healthcare (Asosiasi untuk Kesejahteraan Anak di dalam Perawatan Kesehatan) (AWCH)

www.awch.org.au

Saluran orangtua (bebas biaya)

1800 244 396

Tersedia Selasa – Kamis, 9.30 pagi – 2 siang

AWCH adalah organisasi induk yang mendukung dipenuhinya kebutuhan anak-anak, orang muda dan keluarga di dalam sistem perawatan kesehatan di Australia.

Healthdirect Australia

www.healthdirect.gov.au

1800 022 222

Healthdirect Australia adalah layanan nasehat dan informasi kesehatan lewat telepon 24-jam gratis.

Menyusui bayi

Australian Breastfeeding Association (Asosiasi Penyusuan Bayi Australia)

www.breastfeeding.asn.au

Dukungan dan informasi mengenai menyusui bayi tersedia dari para relawan Australian Breastfeeding Association (ABA) melalui Breastfeeding Helpline 1800 686 268. Para ibu dapat berkumpul di grup setempat untuk menjalin persahabatan, berbagi pengalaman mengasuh anak, dan mendapatkan dukungan tatap muka tentang menyusui bayi. Informasi dari ahli mengenai menyusui dan tautan ke semua layanan ABA dapat ditemukan di alamat situs web di atas.

Untuk informasi mengenai menyusui bayi Anda kunjungilah <http://www.health.nsw.gov.au/kidsfamilies/MCFhealth/Publications/breastfeeding-your-baby.pdf> atau kunjungilah Raising Children Network http://raisingchildren.net.au/breastfeeding/babies_breastfeeding.html

Resourcing Parents (Sumber Informasi bagi Orangtua)

<http://www.resourcingparents.nsw.gov.au/Resources/EarlyLearning>

Resourcing Parents telah memproduksi sejumlah materi informasi bagi para orangtua untuk menyediakan nasehat dan informasi mengenai perkembangan sosial, emosional dan intelektual anak Anda:

- Seri buku kecil yang mudah dibaca dan beraneka warna untuk membantu keluarga, orangtua serta pengasuh berlatar-belakang suku Aborijin dengan tips pengasuhan anak dan informasi keluarga untuk membantu membesarkan anak yang sehat dan kuat.
- Flipchart perkembangan anak *Love, Talk, Sing, Read, Play (Mengasihi, Berbicara, Menyanyi, Membaca, Bermain)* memuat berbagai ide untuk mendukung perkembangan dini anak Anda. Flipchart ini telah diterjemahkan ke empat bahasa komunitas besar.

Kidsafe (NSW)

www.kidsafensw.org

Kidsafe NSW bertujuan untuk mengurangi jumlah dan keseriusan cedera anak yang terjadi secara tak disengaja dengan menggalakkan keselamatan anak. Situs web mereka memuat informasi mengenai berita terbaru dan acara-acara, lembar fakta, sumber informasi serta informasi program untuk menjaga keselamatan anak.

Australian Immunisation Register (Register Imunisasi Australia)

Australian Immunisation Register (Register Imunisasi Australia) akan memantau riwayat imunisasi anak Anda. Setiap orang yang terdaftar di Medicare secara otomatis termasuk di dalam AIR.

Situs web myGov

Jika anak Anda tidak terdaftar di Medicare, Anda dapat membuat akun online Medicare melalui situs web myGov di www.my.gov.au

Situs web myGov menyediakan lokasi tunggal yang menghubungkan sejumlah layanan Pemerintah Australia termasuk Medicare, Centrelink, Australian Taxation Office (Kantor Pajak Australia), Personally Controlled eHealth Record (Catatan eHealth yang Dikelola Sendiri), Child Support (Tunjangan Anak), Australian JobSearch serta National Disability Insurance Scheme (Skema Asuransi Disabilitas Nasional).

Healthy Kids (Anak Sehat)

www.healthykids.nsw.gov.au

Situs web ini seperti 'toko serba ada' yang memuat beragam informasi untuk orangtua dan pengasuh mengenai makan secara sehat dan kegiatan fisik. Beberapa sumber informasi untuk orangtua/pengasuh yang dimuat di dalam situs web ini termasuk:

- *Starting Family Foods – Introducing your baby to solid foods brochure* (Brosur Memulai Makanan Keluarga – Memperkenalkan bayi Anda ke makanan padat)
- *Caring for Children – Birth to 5 years (Food, Nutrition and Learning Experiences)* (Merawat Anak – Sejak lahir hingga 5 tahun (Makanan, Nutrisi dan Pengalaman Belajar)).

Aplikasi Save the Date to Vaccinate

Mengapa Anda perlu mengunduh aplikasi 'Save the Date to Vaccinate' (Simpan Tanggal untuk Vaksinasi) yang berguna ini:

- Aplikasi ini gratis dan mudah untuk digunakan.
- Untuk membuat jadwal tersendiri untuk setiap anak.
- Mengirimkan pengingat untuk janji temu yang telah dibuat.
- Menyediakan informasi mengenai imunisasi di ujung jari Anda.
- Menawarkan lagu pengantar tidur/bunyi menenangkan secara gratis.

Untuk mengunduh aplikasi ini, kunjungi www.immunisation.health.nsw.gov.au



Informasi mengenai saya dan riwayat keluarga saya



Segala hal mengenai saya

Nama saya _____

Alamat rumah _____

Perubahan alamat _____

Jenis kelamin lk / pr Tanggal lahir / / Berat waktu lahir (kg)

Orangtua saya

Nama _____

Tel (kerja) _____ (rumah) _____

Email _____

Nama _____

Tel (kerja) _____ (rumah) _____

Email _____

Bahasa(-bahasa) utama di rumah _____

Suku Aborijin ya / tidak _____

Suku Selat Torres ya / tidak _____

Pengasuh lain _____

Kakak/abang saya (nama dan usia) _____

Riwayat kesehatan dan faktor-faktor resiko keluarga

	Ya	Tidak
Apakah ada anggota keluarga dekat bayi Anda yang tuna rungu (tuli) atau mengalami masalah pendengaran sejak masa kecilnya?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
Apakah ada anggota keluarga Anda yang mengalami masalah dengan matanya di masa kecil?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
Apakah ada anggota keluarga dekat bayi Anda yang buta salah satu atau kedua matanya?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
Selama kehamilan, apakah ibu bayi Anda menderita rubela, sitomegalovirus, toksoplasmosis, herpes atau penyakit lainnya yang disertai demam atau ruam?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
Saat lahir, apakah bayi Anda beratnya kurang dari 1500 gram, harus dirawat di instalasi perawatan intensif selama lebih dari dua hari, atau membutuhkan oksigen selama 48 jam atau lebih?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
Apakah bayi Anda terlahir dengan masalah fisik?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
Apakah ada riwayat gangguan perkembangan sendi pinggul (dysplasia) atau persalinan sungsang di dalam keluarga?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		

Jika Anda menjawab YA untuk pertanyaan mana pun yang di atas, harap beritahukan kepada dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga Anda.

Catatan



Catatan kemajuan

Anda dan tenaga profesional kesehatan Anda dapat membuat catatan di bagian ini ketika anak Anda diperiksa untuk alasan selain dari pemeriksaan-pemeriksaan yang dianjurkan untuk usia tertentu.

Tanggal	Usia	Alasan/Tindakan

Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Usia	Alasan/Tindakan

Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Usia	Alasan/Tindakan

Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Usia	Alasan/Tindakan

Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Usia	Alasan/Tindakan

Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Usia	Alasan/Tindakan

Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Usia	Alasan/Tindakan

Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Usia	Alasan/Tindakan

Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Usia	Alasan/Tindakan

Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Usia	Alasan/Tindakan

Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Usia	Alasan/Tindakan

Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Usia	Alasan/Tindakan

Catatan mengenai penyakit dan cedera

Anda dan tenaga profesional kesehatan Anda harus menuliskan setiap penyakit, cedera, operasi, alergi, penyakit menular yang bersifat signifikan atau masalah kesehatan serius lainnya yang dialami oleh anak Anda. Semua kunjungan ke rumah sakit, termasuk untuk keadaan gawat darurat, harus dituliskan di sini.

Tanggal	Masalah	Catatan dibuat oleh

Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Masalah	Catatan dibuat oleh

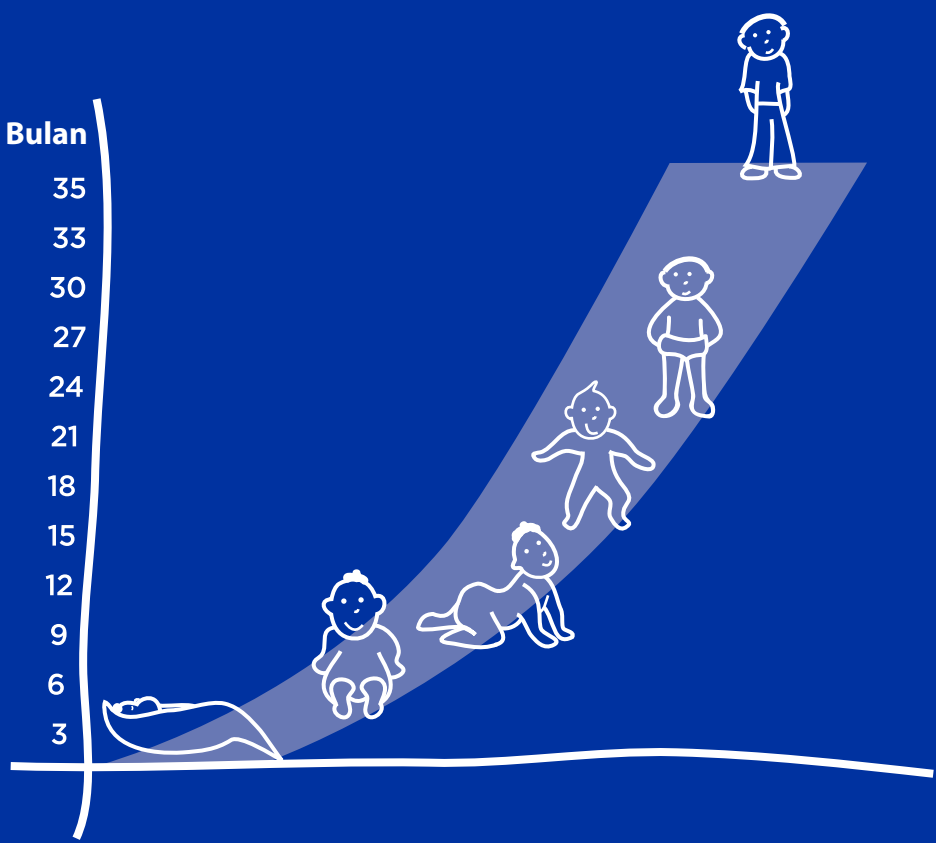
Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Masalah	Catatan dibuat oleh

Catatan kesehatan pribadi saya

Tanggal	Masalah	Catatan dibuat oleh

Grafik pertumbuhan



Mengukur dan memantau pertumbuhan anak Anda

Mengukur tinggi, berat dan lingkaran kepala anak Anda memberikan informasi mengenai pertumbuhan anak Anda. Dokter atau perawat Anda semestinya mencatat ukuran anak Anda pada setiap pemeriksaan kesehatan dan mengisi grafik pertumbuhan pada bagian ini.

Setiap anak tumbuh dan berkembang dengan kecepatan yang berbeda. Walaupun satu pengukuran berguna, untuk menilai pertumbuhan anak Anda, perlu dicatat beberapa hasil pengukuran selama periode tertentu untuk melihat tren pertumbuhannya.

Jika Anda ingin mendapatkan informasi lebih lanjut mengenai cara kerja grafik pertumbuhan, silahkan mengunjungi www.who.int/childgrowth/en/ dan www.cdc.gov/growthcharts/

Tidak ada dua anak yang persis sama, tetapi ada beberapa pedoman mendasar untuk berat badan anak. Indeks massa tubuh (BMI) digunakan untuk menilai apakah seseorang memiliki berat badan sehat, di bawah berat badan sehat atau di atas berat badan sehat. Grafik BMI menurut usia direkomendasikan oleh National Health and Medical Research Council (Dewan Kesehatan dan Riset Medis Nasional) untuk menilai berat badan anak-anak sejak usia dua tahun. Grafik ini menerima kenyataan bahwa tubuh anak-anak masih tumbuh dan berkembang. Anda dapat menemukan kalkulator BMI online di: <https://www.healthykids.nsw.gov.au/parents-carers/faqs/what-is-a-healthy-weight.aspx>

Mempertahankan berat yang sehat penting bagi tubuh anak-anak sembari mereka tumbuh dan berkembang. Berat yang sehat biasanya dapat dipertahankan dengan menyeimbangkan jumlah asupan energi anak Anda (melalui makanan dan minuman) dan energi yang digunakannya (untuk tumbuh dan melalui kegiatan fisik).

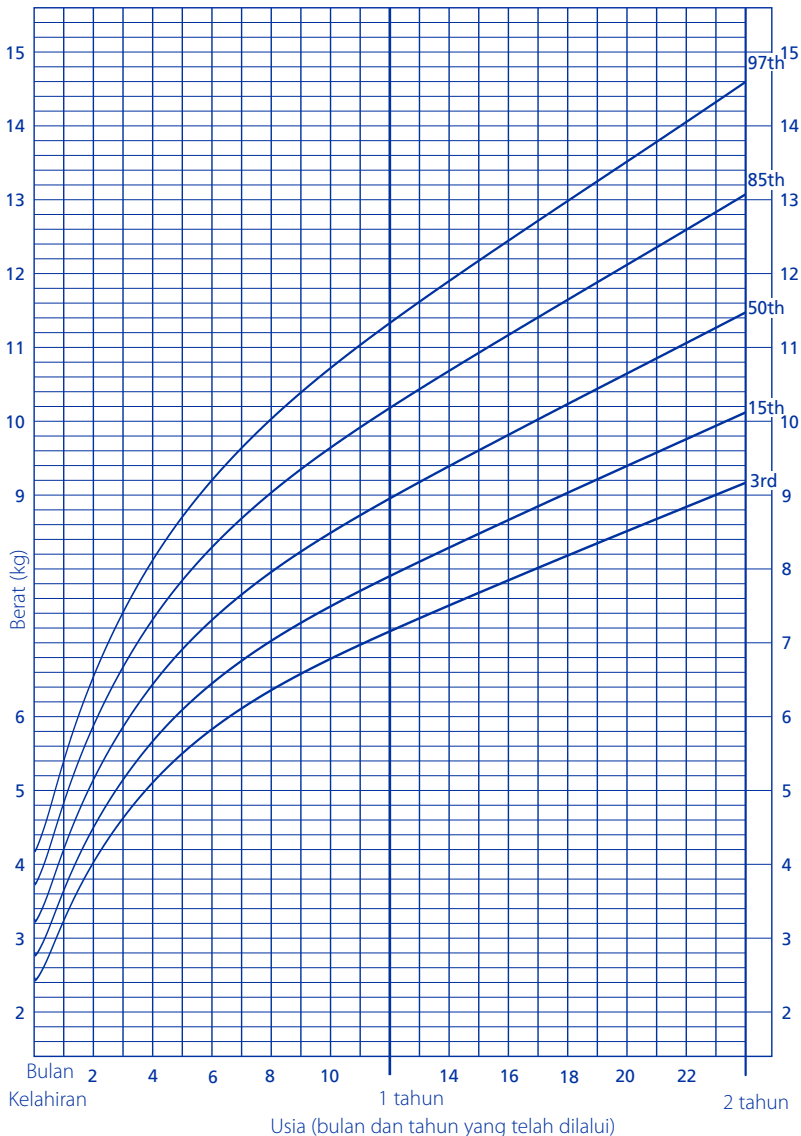
Membentuk kebiasaan makan dan gerak badan yang sehat sejak awal dalam hidup dapat membantu mencegah masalah-masalah kesehatan seperti obesitas, diabetes tipe 2, beberapa jenis kanker dan tekanan darah tinggi.

Jika Anda khawatir mengenai kebiasaan makan anak Anda atau berat badannya, temuilah perawat kesehatan anak dan keluarga setempat atau dokter Anda.

Rujuklah halaman 18 untuk situs web dan sumber informasi online dengan informasi mengenai bagaimana cara mendukung pertumbuhan dan perkembangan anak Anda.

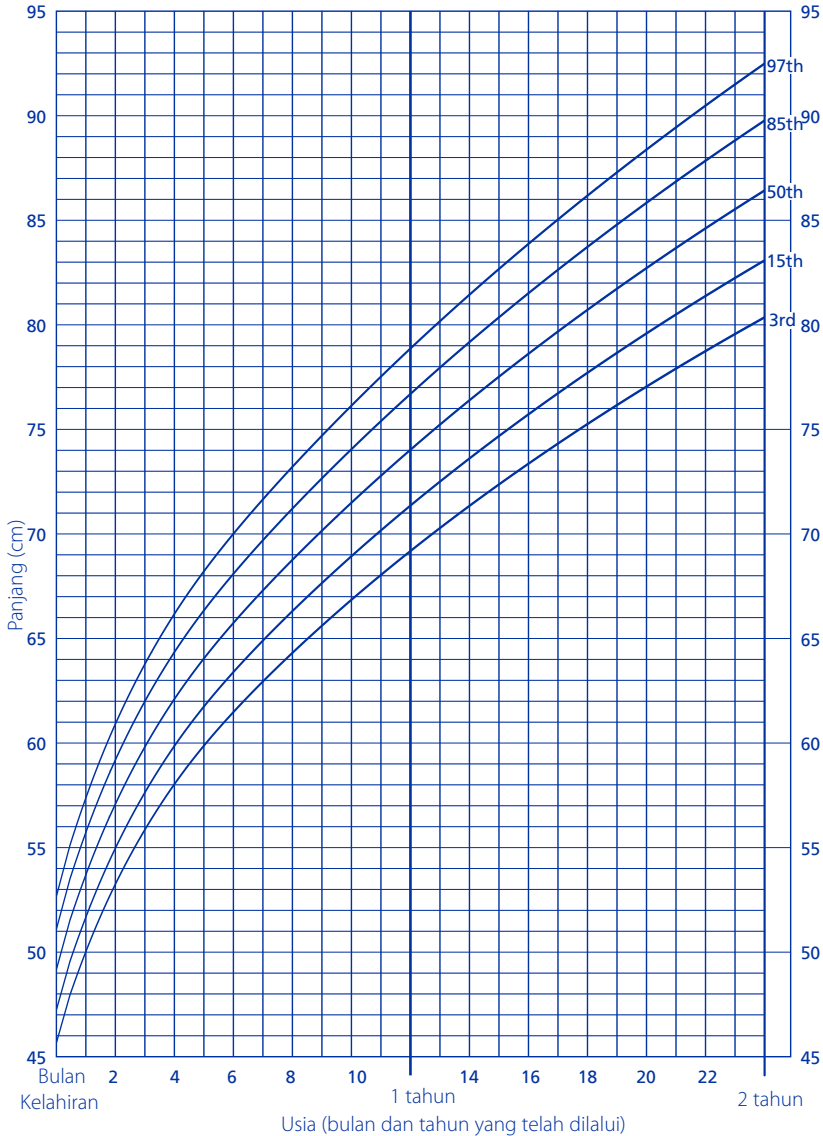


Persentil berat untuk usia ANAK PEREMPUAN sejak lahir hingga 2 tahun



Sumber: World Health Organisation Child Growth Standards www.who.int/childgrowth/en

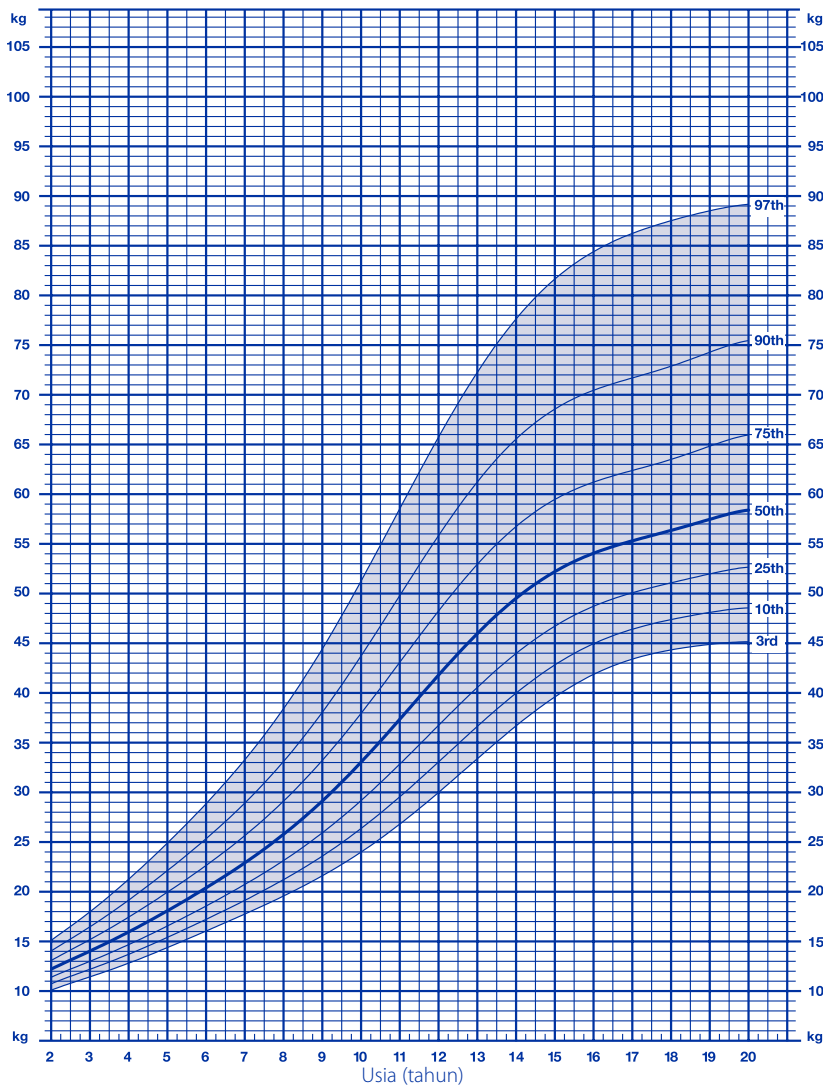
Persentil panjang untuk usia ANAK PEREMPUAN sejak lahir hingga 2 tahun



Sumber: World Health Organisation Child Growth Standards www.who.int/childgrowth/en

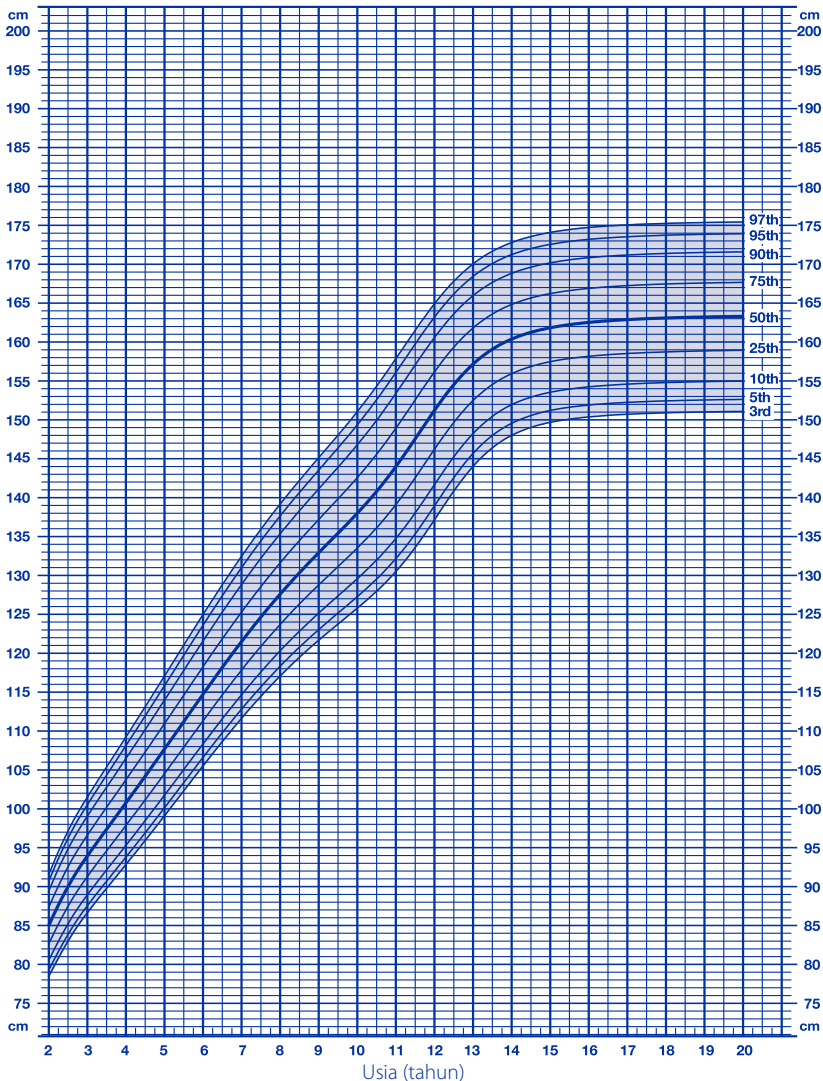


Persentil berat untuk usia ANAK PEREMPUAN 2 hingga 20 tahun



Grafik Pertumbuhan CDC – Amerika Serikat diterbitkan tanggal 30 Mei 2000
Sumber: Developed by the National Center for Health Statistics in collaboration with the National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion (2000)

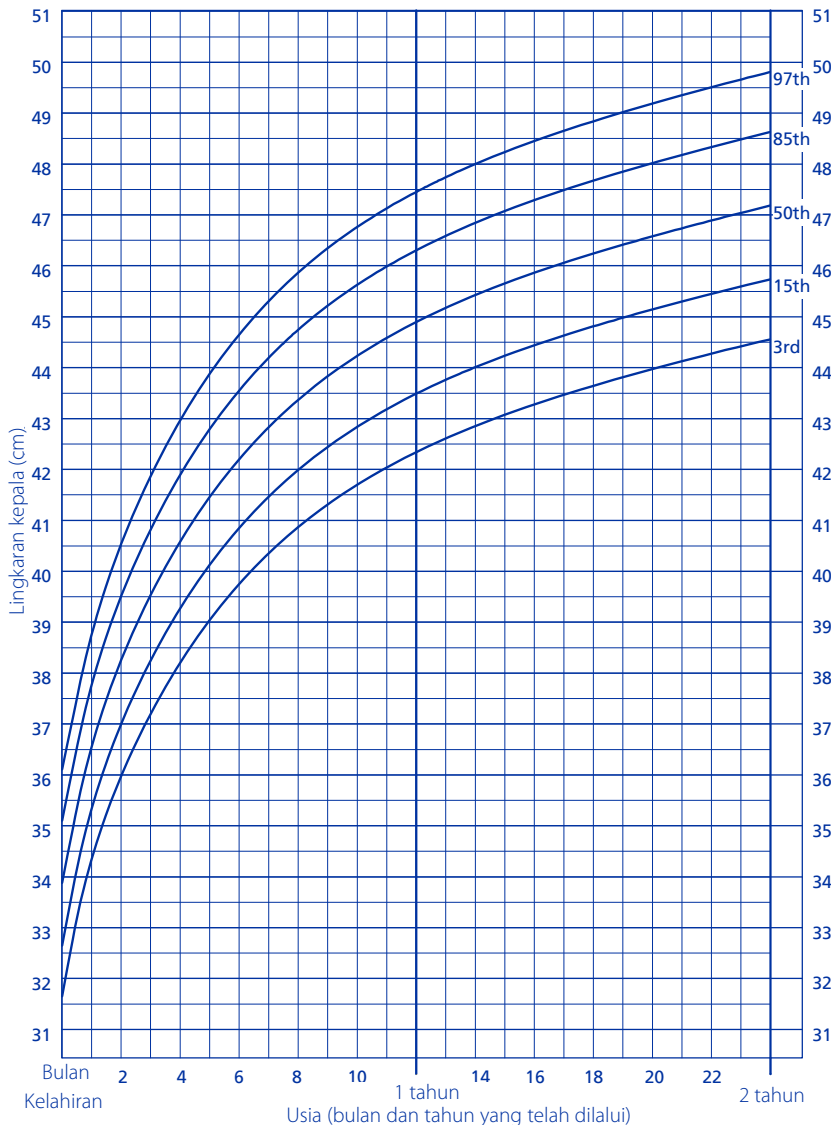
Persentil tinggi untuk usia ANAK PEREMPUAN 2 hingga 20 tahun



Grafik Pertumbuhan CDC – Amerika Serikat diterbitkan tanggal 30 Mei 2000
Sumber: Developed by the National Center for Health Statistics in collaboration with the National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion (2000)



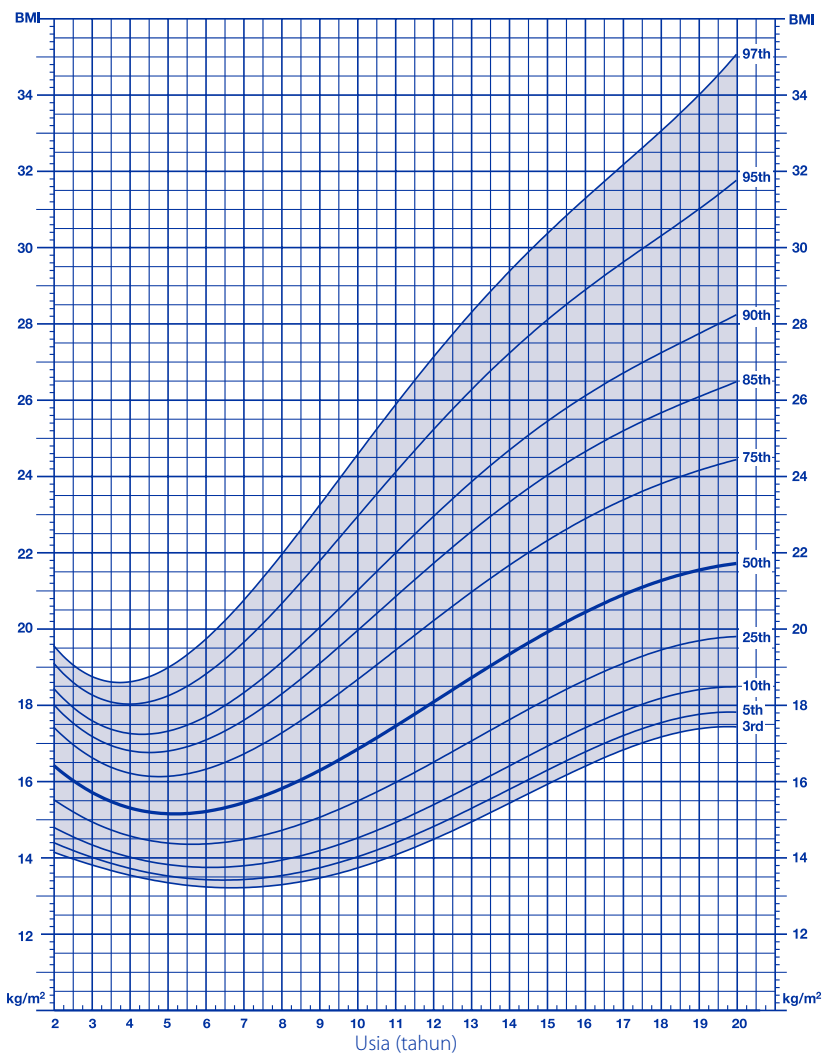
Persentil lingkaran kepala untuk usia ANAK PEREMPUAN sejak lahir hingga 2 tahun



Sumber: World Health Organisation Child Growth Standards www.who.int/childgrowth/en



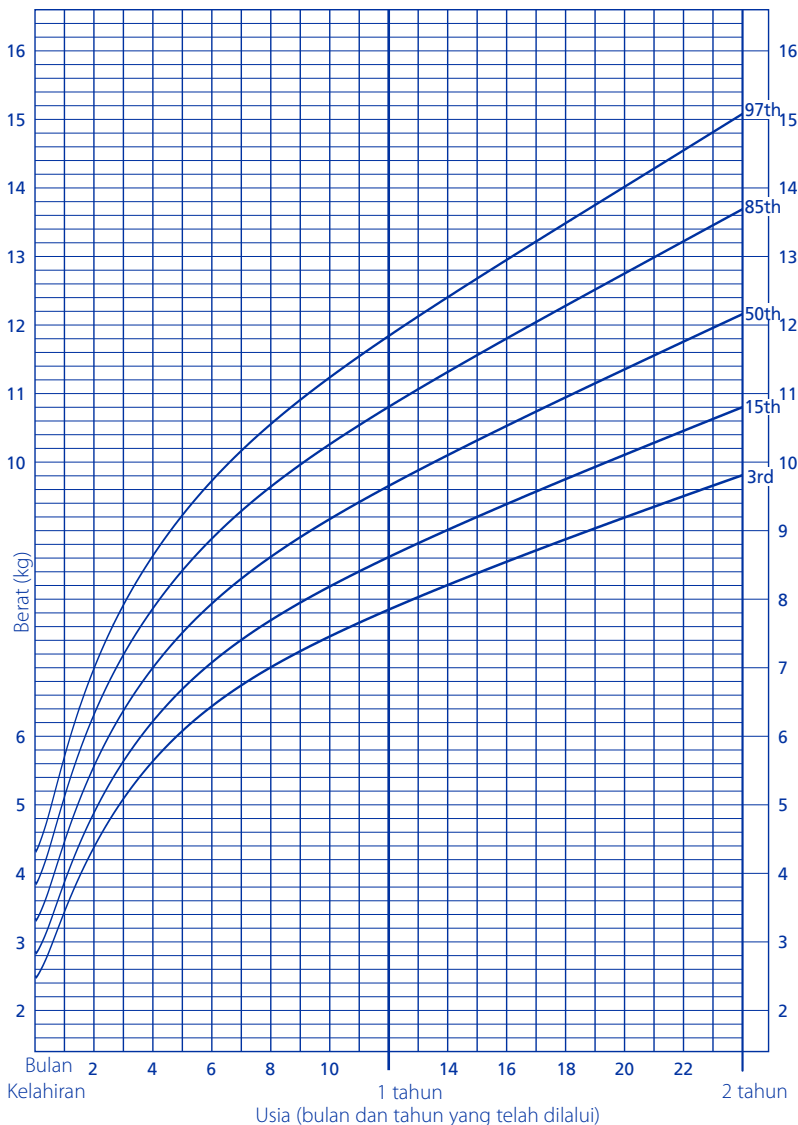
Persentil Indeks Massa Tubuh untuk usia ANAK PEREMPUAN 2 hingga 20 tahun



Grafik Pertumbuhan CDC – Amerika Serikat diterbitkan tanggal 30 Mei 2000
Sumber: Developed by the National Center for Health Statistics in collaboration with the National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion (2000)

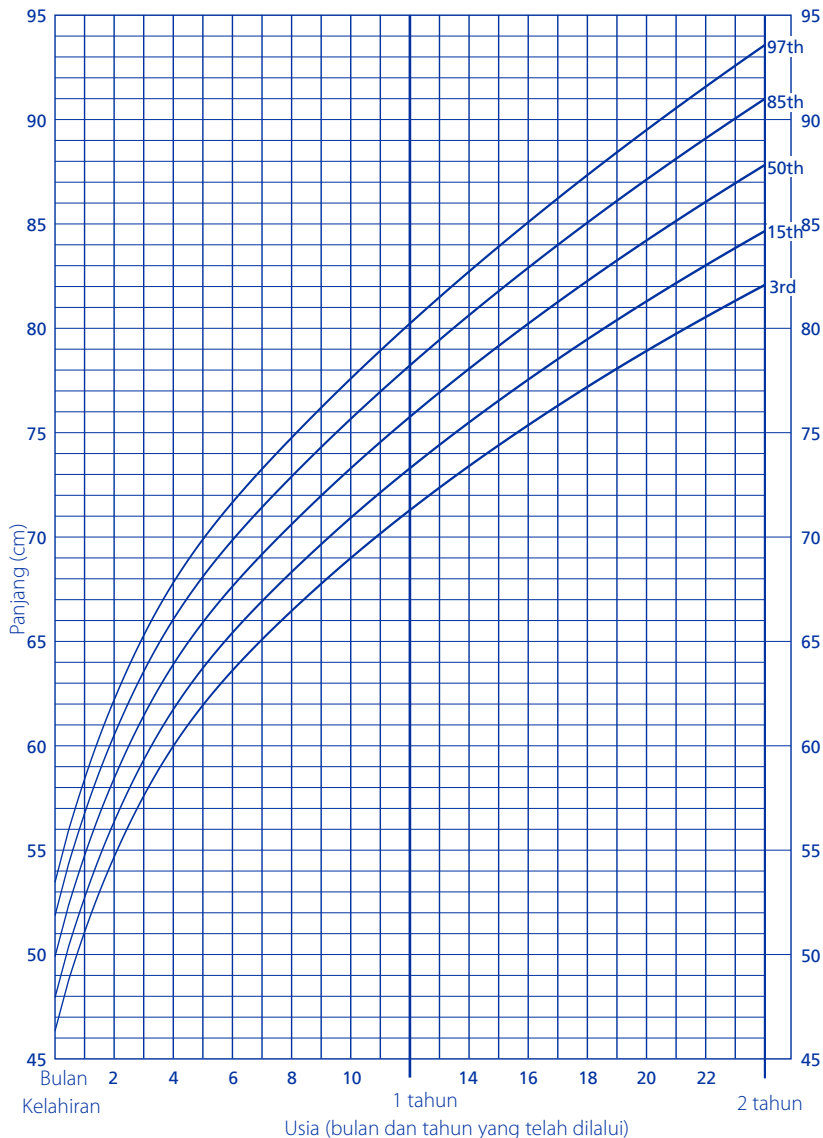


Persentil berat untuk usia ANAK LAKI-LAKI sejak lahir hingga 2 tahun



Sumber: World Health Organisation Child Growth Standards www.who.int/childgrowth/en

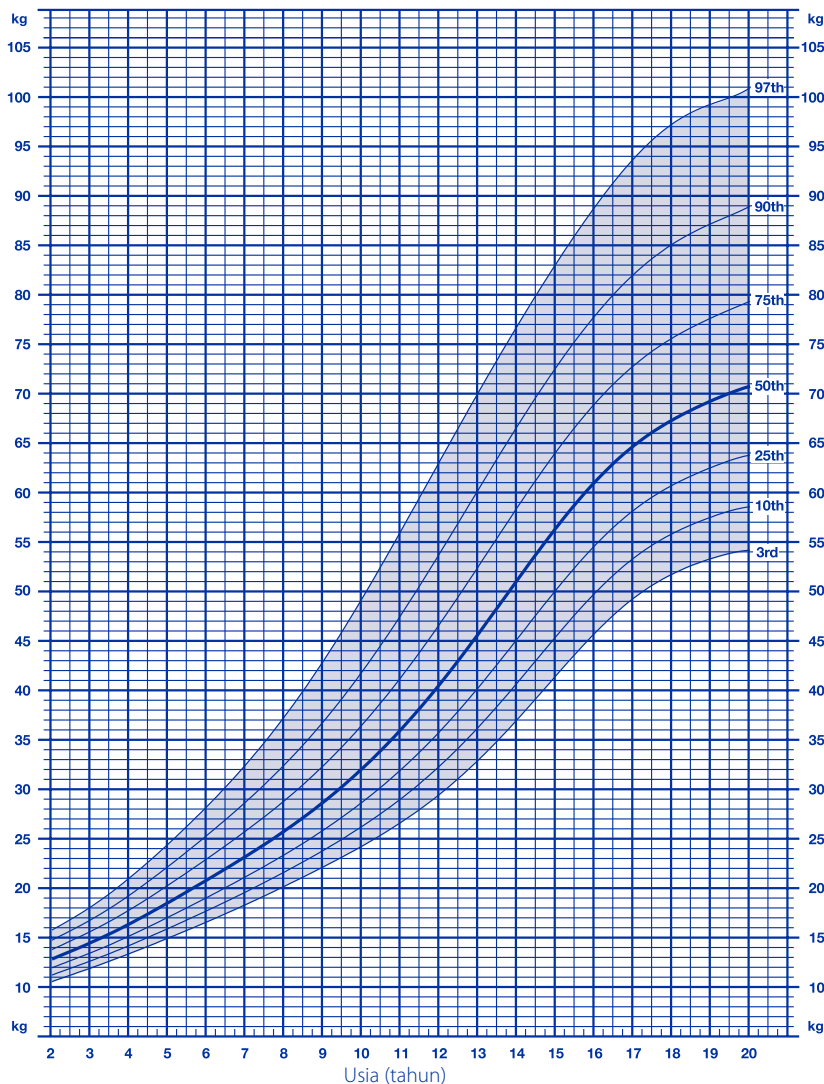
Persentil panjang untuk usia ANAK LAKI-LAKI sejak lahir hingga 2 tahun



Sumber: World Health Organisation Child Growth Standards www.who.int/childgrowth/en



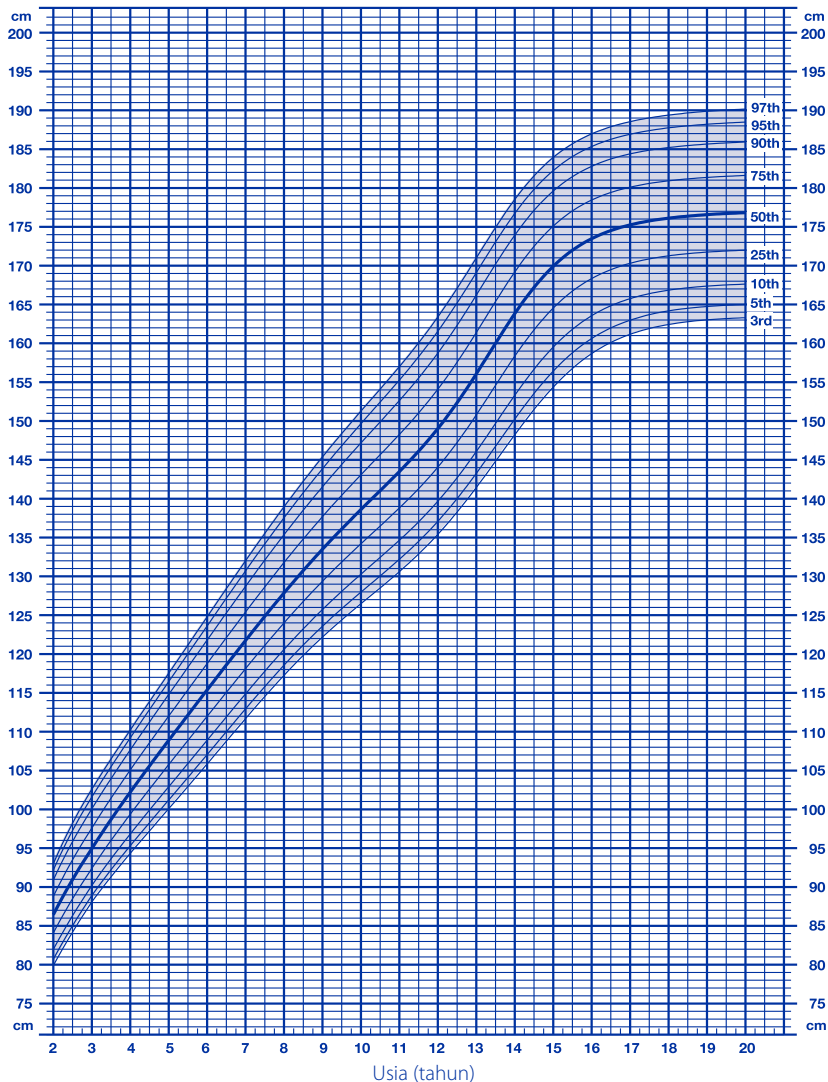
Persentil berat untuk usia ANAK LAKI-LAKI 2 hingga 20 tahun



Grafik Pertumbuhan CDC – Amerika Serikat diterbitkan tanggal 30 Mei 2000
Sumber: Developed by the National Center for Health Statistics in collaboration with the National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion (2000)



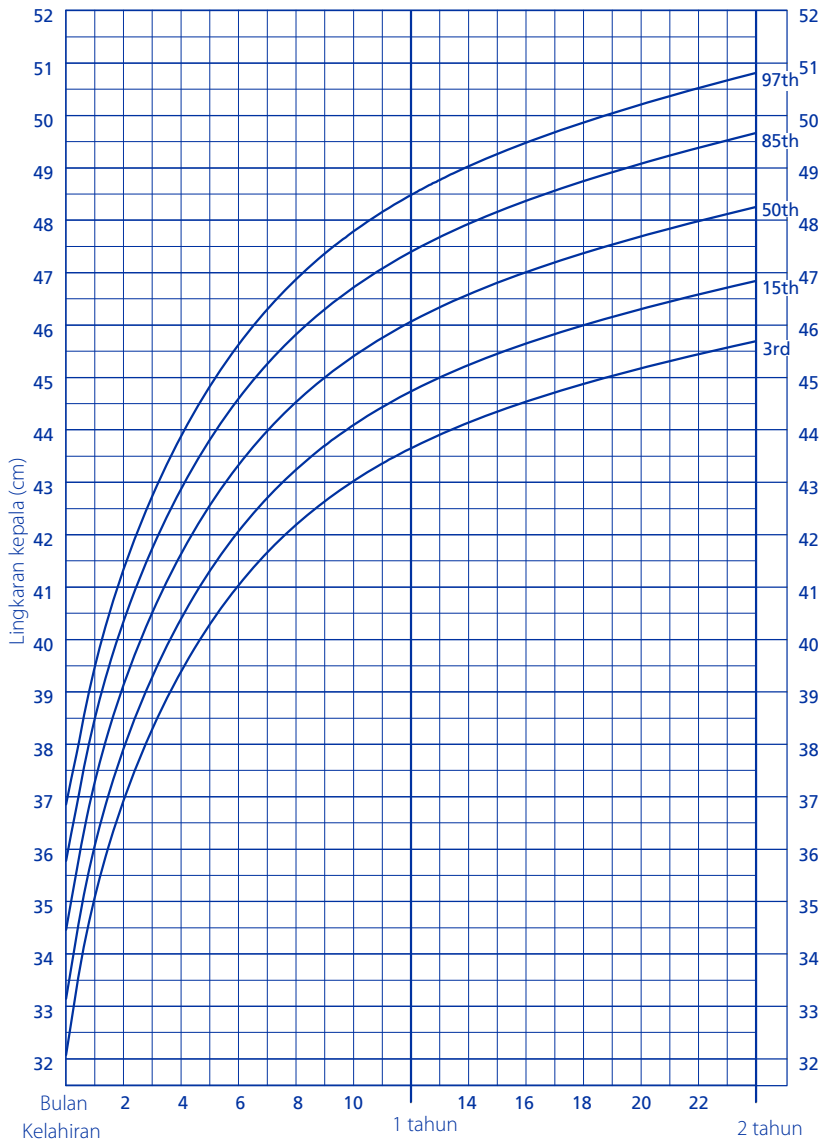
Persentil tinggi untuk usia ANAK LAKI-LAKI 2 hingga 20 tahun



Grafik Pertumbuhan CDC – Amerika Serikat diterbitkan tanggal 30 Mei 2000
Sumber: Developed by the National Center for Health Statistics in collaboration with the National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion (2000)



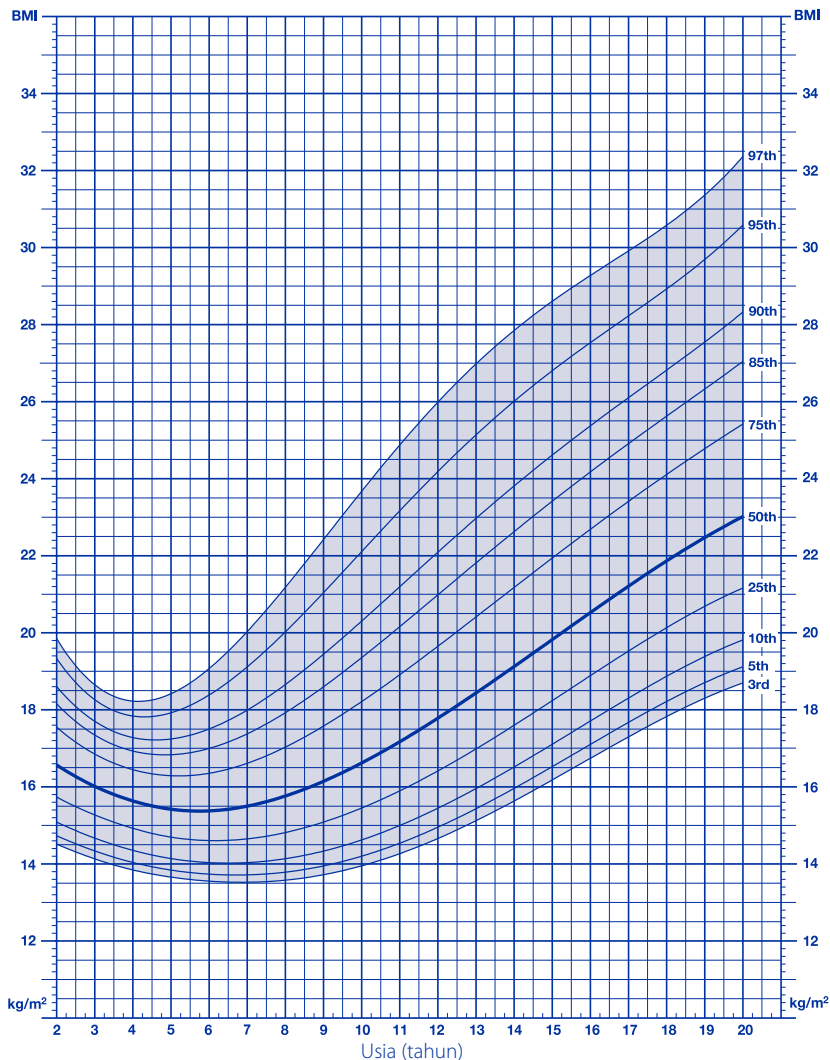
Persentil lingkaran kepala untuk usia ANAK LAKI-LAKI sejak lahir hingga 2 tahun



Sumber: World Health Organisation Child Growth Standards www.who.int/childgrowth/en

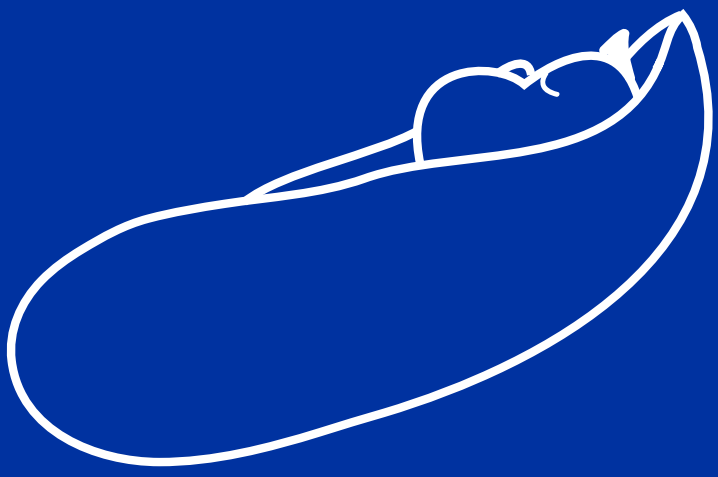


Persentil Indeks Massa Tubuh untuk usia ANAK LAKI-LAKI 2 hingga 20 tahun



Grafik Pertumbuhan CDC – Amerika Serikat diterbitkan tanggal 30 Mei 2000
Sumber: Developed by the National Center for Health Statistics in collaboration with the National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion (2000)

Data kelahiran dan pemeriksaan bayi yang baru lahir



Tempel label pasien di sini

Data kelahiran

Bagian ini untuk diisi oleh tenaga profesional kesehatan.

Nama anak

Nama fasilitas persalinan

Tanggal lahir / / Jam kelahiran Jenis kelamin lk / pr

Data ibu

Nama ibu

Komplikasi kehamilan

Golongan darah Telah diberikan anti D ya / tidak

Persalinan Spontan / Induksi – alasan

Komplikasi persalinan

Jenis kelahiran Normal Sungsang Forceps Operasi Caesar Dibantu vakum
Lain-lain

Informasi neonatal

Estimasi gestasi Apgar 1 menit 5 menit

Abnormalitas yang ditandai saat lahir

Masalah yang memerlukan perawatan

Berat saat lahir (kg) Panjang saat lahir (cm) Lingkar kepala saat lahir (cm)

Skrining Pendengaran Bayi yang Baru Lahir (SWISH) telah dilaksanakan (rujuklah SWISH pada bagian ini)

Tes Skrining Tetes Darah Bayi Baru Lahir Tanggal / /
Lain-lain (sebutkan) Tanggal / /

Vitamin K telah diberikan Suntikan Makan dosis ke-1 / / dosis ke-2 / /
dosis ke-3 / /

Imunisasi Hepatitis B telah diberikan Tanggal diberikan / /

Immunoglobulin Hepatitis B telah diberikan Tanggal diberikan / /

Informasi saat pulang

Komplikasi post partum

Pemberian makan saat pulang ASI / formula

Kesulitan menyusui

Tanggal pulang / / Berat saat pulang (kg) Lingkaran kepala (cm)

Tanda tangan

Jabatan



Tempel label pasien di sini

Pemeriksaan bayi yang baru lahir

Bagian ini diisi oleh tenaga profesional kesehatan di hadapan orangtua bayi sebelum bayi pulang dari rumah sakit.

Tanggal lahir / / Usia bayi Jenis kelamin lk / pr

Nama bayi

Pemeriksaan	Normal	Komentar
Kepala dan ubun-ubun		
Mata (pengamatan umum termasuk refleks merah)		
Telinga		
Mulut dan langit-langit		
Kardiovaskular		
Denyut nadi femoralis Ka / Ki		
Laju pernapasan		
Perut dan pusar		
Anus		
Genitalia		
Testis turun sepenuhnya Ka / Ki		
Muskulo-skeletal		
Pinggul		
Kulit		
Refleks		
Apakah ibu memiliki kekhawatiran tentang bayinya?	ya / tidak lingkari jawaban	

Pemeriksa (nama jelas)

Jabatan

Tanda tangan Tanggal / /

Pertanyaan untuk orangtua mengenai pendengaran

Lingkari 'Ya' atau 'Tidak' untuk pertanyaan-pertanyaan di bawah supaya dapat ditindak lanjuti secara sesuai oleh tenaga profesional kesehatan Anda.

- Saya telah mengisi pertanyaan-pertanyaan mengenai faktor resiko kesehatan pada halaman 21 **Tidak | Ya**
- Bayi saya mengalami masalah pernapasan parah pada saat lahir **Ya | Tidak**
- Bayi saya menderita meningitis **Ya | Tidak**
- Bayi saya mengalami penyakit kuning, dan memerlukan transfusi penggantian **Ya | Tidak**
- Bayi saya dirawat di perawatan intensif selama lebih dari 5 hari setelah kelahiran **Ya | Tidak**
- Saya menandai sesuatu yang tidak lazim mengenai kepala atau leher bayi saya, misalnya bentuk wajah yang tidak biasa, atau bintil kulit (skin tags) **Ya | Tidak**
- Bayi saya memiliki Down Syndrome (Trisomy 21) atau kondisi lain yang terkait dengan kehilangan pendengaran **Ya | Tidak**

Jika Anda melingkari jawaban mana pun dari kolom pertama, harap beritahukan kepada dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga Anda.

Hasil	Normal	Tinjau ulang	Rujuk
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Skrining Bayi Seluruh Negara Bagian NSW – Pendengaran



SWIS-H
STATEWIDE INFANT
SCREENING - HEARING

Nama _____

Tanggal Lahir _____

Distrik Kesehatan Setempat

Tempat skrining _____

Tanggal skrining _____

Diperiksa oleh (Nama Jelas) _____

Tanda tangan _____

Hasil (Harap lingkari)

KANAN Lulus / Rujuk

KIRI Lulus / Rujuk

Rujukan Langsung ke Audiologis

Ya

Alasan: _____

Skrining Ulang

Perlu

Tidak perlu

Tempat skrining _____

Tanggal skrining _____

Diperiksa oleh (Nama Jelas) _____

Tanda tangan _____

Hasil (Harap lingkari)

KANAN Lulus / Rujuk

KIRI Lulus / Rujuk

Rujuk ke Audiologis

Ya

Tidak

SWISH bertujuan untuk mendeteksi bayi yang memiliki kehilangan pendengaran yang signifikan pada usia dini. Skrining pendengaran dijelaskan di dalam brosur informasi untuk orangtua *Mengapa bayi saya memerlukan skrining pendengaran?*

Ada kemungkinan skrining pendengaran tidak mendeteksi masalah pendengaran yang ada dan/atau anak Anda mungkin mengalami masalah pendengaran di masa kemudian, bahkan bila hasil tes skrining ini normal. Teruslah memeriksa tahap-tahap perkembangan bayi Anda. Mintalah nasehat tenaga profesional kesehatan Anda jika Anda khawatir mengenai pendengaran anak Anda pada usia berapa pun.

(<http://www.health.nsw.gov.au/kidsfamilies/MCFhealth/child/pages/hearing-services.aspx>)

Faktor risiko pendengaran ditandai

Ya

Jika ya dicentang harap menghubungi tenaga profesional kesehatan untuk mengatur tes pendengaran yang sesuai untuk usia bayi pada 10-12 bulan (diperbaiki)

Telepon Koordinator: _____

Pemeriksaan 1 – 4 minggu



Tidur secara aman

Ingatlah, tempat teraman bagi bayi Anda untuk tidur, baik siang maupun malam, adalah di tempat tidurnya sendiri yang aman.

Enam cara untuk menidurkan bayi secara aman dan mengurangi resiko kematian mendadak selama masa bayi adalah:

- Tidurkan bayi secara telentang.
- Jangan tutupi kepala dan wajah bayi.
- Jaga agar bayi terbebas dari asap rokok sebelum dan sesudah lahir.
- Sediakan lingkungan tidur yang aman siang dan malam.
- Tidurkan bayi di tempat tidur bayi yang aman di kamar orangtua.
- Susui bayi.

Untuk informasi lebih lanjut mengenai tidur secara aman, rujuklah halaman 12.

Saya berumur 2 minggu

Beberapa hal yang mungkin saya lakukan

- Terkejut karena bunyi-bunyi keras
- Mulai berfokus pada wajah
- Menggenggam jarimu kalau diletakkan di tanganku

Beberapa ide untuk menghabiskan waktu denganku

- Bicaralah dengan saya sewaktu saya tidak sedang tidur
- Tanggapi bunyi dan ekspresi wajah yang kubuat dengan meniruku
- Peluk saya

Bicarakanlah dengan perawat kesehatan anak dan keluarga atau dokter jika saya:

- TIDAK bereaksi terhadap bunyi-bunyi keras
- TIDAK makan/minum dengan baik

Untuk mendapatkan lebih banyak ide tentang menghabiskan waktu denganku kunjungi: *Love, talk, sing, read, play (Mengasahi, berbicara, bernyanyi, membaca, bermain)*

www.lovetalksingreadplay.com.au

Ada versi aplikasi ini untuk keluarga suku Aborijin, untuk informasi lebih lanjut kunjungi: <http://www.deadlytots.com.au/Page/deadlytotsapp>

Kunjungan 1 hingga 4 minggu

Kunjungan pertama perawat kesehatan dan keluarga biasanya diadakan di rumah Anda. Ini adalah saat yang baik bagi orangtua dan perawat untuk saling mengenal dan membicarakan kekhawatiran apa pun.

Topik pembicaraan mungkin termasuk:

Kesehatan dan keselamatan

- Memberi makan/minum bayi – termasuk menyusui
- Tidur secara aman dan Kematian Mendadak yang Tidak Disangka pada Masa Bayi (SUDI)
- Imunisasi
- Keselamatan
- Pertumbuhan

Perkembangan

- Menangis
- Menenangkan bayi Anda
- Berbicara dengan bayi Anda – komunikasi, bahasa dan bermain

Keluarga

- Menggunakan 'Catatan Kesehatan Pribadi'
- Peranan perawat kesehatan anak dan keluarga, dokter umum, dan tenaga profesional kesehatan lainnya
- Kesehatan emosional orangtua
- Kesehatan umum ibu – pola makan, istirahat, perawatan payudara, gerak badan, kesehatan mulut dan gigi
- Kelompok dan jejaring pendukung orangtua
- Merokok
- Pekerjaan/penitipan anak

Masih merokok?

Merokok meningkatkan resiko bayi Anda mengalami Sudden Infant Death Syndrome (Sindrom Kematian Bayi Mendadak - SIDS).

Teleponlah Quitline **13 QUIT** (13 7848) atau kunjungi www.icanquit.com.au

Pertanyaan untuk orangtua/pengasuh

Jawablah pertanyaan-pertanyaan ini sebelum Anda mengunjungi perawat atau dokter Anda untuk pemeriksaan kesehatan 1-4 minggu.

- | | |
|---|-------------------|
| Apakah Anda telah menjawab pertanyaan-pertanyaan mengenai resiko kesehatan pada halaman 21? | Tidak Ya |
| Saya khawatir mengenai pendengaran anak saya | Ya Tidak |
| Orang lain mengatakan bahwa mereka khawatir mengenai pendengaran anak saya | Ya Tidak |
| Saya khawatir mengenai penglihatan anak saya | Ya Tidak |
| Anak saya terpapar asap rokok di rumah atau di mobil | Ya Tidak |
| Saya membaringkan bayi saya secara telentang untuk tidur | Tidak Ya |

Jika Anda melingkari jawaban mana pun dari kolom pertama, harap beritahukan kepada dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga Anda.

Diisi oleh tenaga kesehatan profesional: **Normal** **Tinjau ulang** **Rujuk**

- | Makan/minum | Ya | Tidak |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Sejak jam ini kemarin, apakah bayi Anda ada minum ASI? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sejak jam ini kemarin, apakah bayi Anda mendapatkan yang mana pun dari pilihan berikut ini? | | |
| a) Vitamin ATAU suplemen mineral ATAU obat (jika diperlukan) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b) Air putih ATAU air yang diberi pemanis/perasa ATAU jus buah ATAU teh/seduhan | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c) susu formula bayi ATAU susu lain (mis. susu sapi, susu kedelai, susu bubuk, susu kental, dll.) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d) Makanan padat ATAU semi-padat | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Yang dianjurkan saat ini adalah menyusui bayi dengan ASI saja sampai usia 6 bulan (dapat ditambah dengan vitamin, suplemen mineral atau obat) dan lanjutkan menyusui (sambil diberikan makanan tambahan yang sesuai) sampai usia 12 bulan atau lebih.
NHMRC Infant Feeding Guidelines: Information for Health Workers (2012).

Pemeriksaan kesehatan anak 1 hingga 4 minggu

Penilaian oleh perawat kesehatan anak dan keluarga, dokter umum atau dokter spesialis anak.

Nama _____

Tanggal lahir / /

Jenis kelamin lk / pr

Penilaian kesehatan			Normal	Tinjau ulang	Rujuk
Berat	kg	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panjang	cm	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lingkaran kepala	cm	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ubun-ubun			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mata (Pengamatan / refleksi kornea / pupil putih)			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kardiovaskular (Dokter saja)			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pusar			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Denyut nadi femoralis			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tes pinggul untuk dislokasi			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testis turun sepenuhnya Ka / Ki			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Genitalia			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bagian anus			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kulit			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Refleks			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pemeriksaan 6 – 8 minggu



Pemeriksaan 6 – 8 minggu

Topik pembicaraan mungkin termasuk masalah apa saja yang timbul dari:

- perkembangan saya (*Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.*)
- pertanyaan tambahan orangtua/pengasuh
- pemeriksaan kesehatan anak.

Kesehatan dan Keselamatan

- Memberi makan/minum bayi Anda (termasuk menyusui)
- Imunisasi
- Kematian Mendadak yang Tidak Disangka pada Masa Bayi (SUDI)
- Bagaimana menyalasi dampak radiasi sinar matahari secara bijak
- Pertumbuhan

Perkembangan

- Menangis
- Menenangkan bayi Anda
- Berbicara dengan bayi Anda – komunikasi, bahasa dan bermain

Keluarga

- Kelompok orangtua
- Kesehatan ibu (pola makan, istirahat, keluarga berencana, gerak badan)
- Kesehatan emosional orangtua
- Merokok
- Pengasuhan bayi secara positif dan membina hubungan yang erat dengan bayi Anda

Masih merokok?

Merokok meningkatkan resiko bayi Anda mengalami Sudden Infant Death Syndrome (Sindrom Kematian Bayi Mendadak - SIDS).

Teleponlah Quitline **13 QUIT** (13 7848) atau kunjungi www.icanquit.com.au

Saya berumur 8 minggu

Perkembanganku – Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.

(apa yang dapat dilakukan sebagian besar bayi pada usia ini)

Sosial/emosional

- Mulai tersenyum kepada orang-orang
- Dapat menenangkan dirinya sendiri sebentar (mungkin meletakkan tangannya di mulut dan mengemut tangan)
- Mencoba untuk melihat orangtua.

Bahasa/komunikasi

- Mengoceh
- Memalingkan kepala ke arah bunyi-bunyian

Kognitif (belajar, berpikir, memecahkan masalah)

- Memperhatikan wajah
- Mulai mengikuti benda-benda dengan matanya dan mengenali orang dari kejauhan
- Mulai menunjukkan rasa bosan (menangis, rewel) jika kegiatan tidak berubah

Perkembangan pergerakan/fisik

- Dapat mengangkat kepalanya dan mulai mendorong tubuhnya sendiri ke atas kalau berbaring telungkup
- Membuat gerakan yang lebih lancar dengan lengan dan kakinya

Ambil Tindakan Dini dengan berbicara dengan dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga jika anak Anda:

- Tidak menanggapi bunyi keras
- Tidak memandangi benda yang sedang bergerak
- Tidak tersenyum kepada orang
- Tidak meletakkan tangannya ke mulut
- Tidak dapat menegakkan kepalanya sewaktu mendorong tubuh ke atas sewaktu berbaring telungkup

Untuk mendapatkan lebih banyak ide tentang menghabiskan waktu denganku kunjungi: *Love, talk, sing, read, play* (Mengasahi, berbicara, bernyanyi, membaca, bermain)

www.lovetalksingreadplay.com.au. Sumber informasi yang disediakan oleh Resourcing Parents.

Bahasa diadaptasikan untuk Bahasa Inggris Australia oleh NSW Ministry of Health. Original content provided by the U.S. Centers for Disease Control and Prevention's *Learn the Signs. Act Early*. Program (www.cdc.gov/ActEarly); June 2017).

Pertanyaan tambahan untuk orangtua/ pengasuh

Jawablah pertanyaan-pertanyaan ini sebelum Anda mengunjungi perawat atau dokter Anda untuk pemeriksaan kesehatan 6 hingga 8 minggu.

Saya sudah menjalani pemeriksaan pasca-melahirkan	Tidak Ya
Bayi saya juga telah diperiksa	Tidak Ya
Saya khawatir tentang bayi saya	Ya Tidak
Saya telah menjawab pertanyaan-pertanyaan mengenai faktor resiko kesehatan pada halaman 21	Tidak Ya
Bayi saya berpaling ke arah cahaya	Tidak Ya
Bayi saya tersenyum kepada saya	Tidak Ya
Bayi saya melihat wajah saya dan membuat kontak mata dengan saya	Tidak Ya
Saya melihat bahwa salah satu atau kedua pupil bayi saya berwarna putih	Ya Tidak
Bayi saya dan saya senang menghabiskan waktu bersama	Tidak Ya
Saya membaca, berbicara dan bermain dengan bayi saya	Tidak Ya
Bayi saya terpapar asap rokok di rumah atau di mobil	Ya Tidak
Saya meletakkan bayi saya dalam posisi telentang untuk tidur	Tidak Ya

Jika Anda melingkari jawaban mana pun dari kolom pertama, harap beritahukan kepada dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga Anda.

Diisi oleh tenaga kesehatan profesional:	Normal	Tinjau ulang	Rujuk
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Makan/minum**Ya** **Tidak**Sejak jam ini kemarin, apakah bayi Anda ada minum ASI?

Sejak jam ini kemarin, apakah bayi Anda mendapatkan yang mana pun dari pilihan berikut ini?

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| a) Vitamin ATAU suplemen mineral ATAU obat (jika diperlukan) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b) Air putih ATAU air yang diberi pemanis/perasa ATAU jus buah ATAU teh/seduhan | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c) susu formula bayi ATAU susu lain (mis. susu sapi, susu kedelai, susu bubuk, susu kental, dll.) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d) Makanan padat ATAU semi-padat | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Yang dianjurkan saat ini adalah menyusui bayi dengan ASI saja sampai usia 6 bulan (dapat ditambah dengan vitamin, suplemen mineral atau obat) dan lanjutkan menyusui (sambil diberikan makanan tambahan yang sesuai) sampai usia 12 bulan atau lebih.

NHMRC Infant Feeding Guidelines: Information for Health Workers (2012).

Mungkin Anda ingin berbicara dengan perawat atau dokter Anda mengenai keadaan Anda secara emosional dan fisik, dan mungkin Anda memiliki pertanyaan mengenai cara terbaik untuk merawat bayi Anda.

Catatan orangtua

Pemeriksaan kesehatan anak 6 hingga 8 minggu

Penilaian oleh perawat kesehatan anak dan keluarga, dokter umum atau dokter spesialis anak.

Nama _____

Tanggal lahir / /

Jenis kelamin lk / pr

Penilaian kesehatan			Normal	Tinjau ulang	Rujuk
Berat	kg	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panjang	cm	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lingkar kepala	cm	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mata	Pengamatan		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Pantulan cahaya pada kornea		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Fiksasi		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Tanggapan terhadap melihat dengan satu mata		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Pergerakan mata		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kardiovaskular (Dokter saja)			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tes pinggul untuk dislokasi			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testis turun sepenuhnya Ka / Ki			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Faktor perlindungan kesehatan	Ya	Tidak	Kekhawatiran	Tidak ada kekhawatiran
Pertanyaan-pertanyaan orangtua telah dijawab?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Imunisasi untuk usianya telah dilakukan sesuai jadwal?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Apakah ada faktor resiko?				
Pendengaran	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Penglihatan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Pinggul	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Kesehatan Mulut	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Hasil	Normal	Tinjau Ulang	Rujuk
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Informasi kesehatan yang sesuai telah dibicarakan? Ya Tidak

Komentar _____

Tindakan yang diambil _____

Nama dokter atau perawat _____

Tanda tangan _____

Tempat _____ Tanggal pemeriksaan / /

Imunisasi 4 bulan



**SAVE THE DATE
TO VACCINATE**

**SIMPAN TANGGAL
UNTUK VAKSINASI**

Imunisasi 4 bulan

Jadwal Imunisasi NSW menganjurkan agar anak-anak diimunisasi pada usia-usia berikut ini:

- kelahiran
- 6 minggu
- 4 bulan
- 6 bulan
- 12 bulan
- 18 bulan
- 4 tahun.

Aplikasi Save the Date to Vaccinate

Mengapa Anda perlu mengunduh aplikasi 'Save the Date to Vaccinate' (Simpan Tanggal untuk Vaksinasi) yang berguna ini:

- Aplikasi ini gratis dan mudah untuk digunakan
- Untuk membuat jadwal tersendiri untuk setiap anak
- Mengirimkan pengingat untuk janji temu yang telah dibuat
- Menyediakan informasi mengenai imunisasi di ujung jari Anda
- Menawarkan lagu pengantar tidur/bunyi menenangkan secara gratis.

Untuk mengunduh aplikasi ini, kunjungi www.immunisation.health.nsw.gov.au



Saya berumur 4 bulan

Biarpun tidak ada pemeriksaan yang dijadwalkan pada usia 4 bulan, kunjungilah dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga Anda jika Anda memiliki kekhawatiran apa pun.

Makan/minum	Ya	Tidak
Sejak jam ini kemarin, apakah bayi Anda ada minum ASI?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sejak jam ini kemarin, apakah bayi Anda mendapatkan yang mana pun dari pilihan berikut ini?		
a) Vitamin ATAU suplemen mineral ATAU obat (jika diperlukan)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Air putih ATAU air yang diberi pemanis/perasa ATAU jus buah ATAU teh/seduhan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) susu formula bayi ATAU susu lain (mis. susu sapi, susu kedelai, susu bubuk, susu kental, dll.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Makanan padat ATAU semi-padat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Menyusui bayi

Anda dianjurkan untuk memberikan bayi Anda ASI saja, tanpa jenis susu, makanan atau minuman lainnya, hingga sekitar usia 6 bulan. Pada sekitar usia 6 bulan, Anda dianjurkan untuk memperkenalkan makanan padat sambil meneruskan menyusui bayi sampai dengan 12 bulan atau lebih lama. Untuk mengetahui di mana bisa mendapatkan lebih banyak informasi mengenai memulai makanan keluarga, lihatlah halaman 19.



Pemeriksaan 6 bulan



Kunjungan 6 bulan

Topik pembicaraan mungkin termasuk masalah apa saja yang timbul dari:

- perkembanganku (*Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.*)
- pertanyaan tambahan orangtua/pengasuh
- pemeriksaan kesehatan anak.

Kesehatan dan Keselamatan

- Tidur
- Kematian Mendadak yang Tidak Disangka pada Masa Bayi (SUDI)
- Membantu bayi Anda untuk makan secara sehat
- Merawat gigi bayi Anda
- Imunisasi
- Bagaimana menyiasati dampak radiasi sinar matahari secara bijak
- Keselamatan
- Pertumbuhan
- TIDAK melakukan hal yang dulu dapat saya lakukan

Keluarga

- Hubungan dan persaingan kakak-beradik
- Kegiatan bermain
- Kesehatan emosional orangtua
- Masuk playgroup
- Merokok
- Pengasuhan bayi secara positif dan membina hubungan yang erat dengan bayi Anda
- Menunjukkan rasa ingin tahu mengenai benda-benda dan berusaha menggapai benda yang di luar jangkauannya

Masih merokok?

Merokok meningkatkan resiko bayi Anda mengalami Sudden Infant Death Syndrome (Sindrom Kematian Bayi Mendadak - SIDS).

Teleponlah Quitline **13 QUIT** (13 7848) atau kunjungi www.icanquit.com.au

Saya berumur 6 bulan

Perkembanganku – *Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.*

(apa yang dapat dilakukan sebagian besar bayi pada usia ini)

Sosial/emosional

- Mengenal wajah yang sering dilihatnya dan mulai tahu jika ada orang yang tidak dikenal di dekatnya
- Suka bermain dengan orang lain, khususnya dengan orangtuanya
- Menanggapi emosi orang lain dan sering tampak riang
- Suka memandangi dirinya sendiri di kaca

Bahasa/komunikasi

- Menanggapi bunyi-bunyi dengan bersuara
- Menyambungkan bunyi vokal ketika mengoceh (“ah”, “eh”, “oh”) dan suka bergantian dengan orangtua sewaktu bersuara
- Menanggapi namanya sendiri
- Bersuara untuk menunjukkan rasa senang dan tidak senang
- Mulai membuat bunyi konsonan (mengoceh dengan “m”, “b”)

Kognitif (belajar, memecahkan masalah)

- Melihat ke sekelilingnya ke benda-benda dekat
- Meletakkan barang ke mulutnya
- Menunjukkan rasa ingin tahu mengenai benda-benda dan berusaha menggapai benda yang di luar jangkauannya
- Mulai memindahkan benda yang dipegangnya dari tangan yang satu ke yang lain

Perkembangan pergerakan/fisik

- Menggulingkan badan ke dua arah (telungkup-telentang, telentang-telungkup)
- Mulai duduk tanpa disangga
- Ketika dalam posisi berdiri, menyangga berat badannya dengan kaki dan mungkin membuat gerakan seperti melompat
- Mengayunkan badannya ke depan dan ke belakang, terkadang merangkak mundur sebelum bergerak maju

***Ambil Tindakan Dini* dengan berbicara dengan dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga jika anak Anda:**

- tidak berusaha menggapai benda yang berada di dalam jangkauannya
- tidak menunjukkan rasa sayang kepada orang yang mengasuhnya
- tidak menanggapi bunyi-bunyi di sekitarnya
- kesulitan meletakkan benda ke mulutnya
- tidak membuat bunyi vokal ("ah", "eh", "oh")
- tidak menggulingkan badan ke arah mana pun
- tidak tertawa atau membuat suara memekik
- kelihatan sangat kaku, dengan otot-otot yang kencang
- kelihatan sangat terkulai, seperti boneka kain.

Untuk mendapatkan lebih banyak ide tentang menghabiskan waktu denganku kunjungi: *Love, talk, sing, read, play* (Mengasahi, berbicara, bernyanyi, membaca, bermain)

www.lovetalksingreadplay.com.au. Sumber informasi yang disediakan oleh Resourcing Parents.

Bahasa diadaptasikan untuk Bahasa Inggris Australia oleh NSW Ministry of Health. Original content provided by the U.S. Centers for Disease Control and Prevention's *Learn the Signs. Act Early*. Program (**www.cdc.gov/ActEarly**; June 2017).

Pertanyaan tambahan untuk orangtua/ pengasuh

Jawablah pertanyaan-pertanyaan ini sebelum Anda mengunjungi perawat atau dokter Anda untuk pemeriksaan kesehatan 6 bulan.

Saya memiliki kekhawatiran tentang bayi saya	Ya Tidak
Saya telah menjawab pertanyaan-pertanyaan mengenai faktor resiko pada halaman 21	Tidak Ya
Bayi saya berpaling ke arah cahaya	Tidak Ya
Saya melihat bahwa salah satu atau kedua pupil bayi saya berwarna putih	Ya Tidak
Bayi saya dan saya senang menghabiskan waktu bersama	Tidak Ya
Saya membaca, berbicara dan bermain dengan bayi saya	Tidak Ya
Bayi saya terpapar asap rokok di rumah atau di mobil	Ya Tidak
Saya meletakkan bayi saya dalam posisi telentang untuk tidur	Tidak Ya

Jika Anda melingkari jawaban mana pun dari kolom pertama, harap beritahukan kepada dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga Anda.

Diisi oleh tenaga kesehatan profesional:	Normal	Tinjau ulang	Rujuk
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Makan/Minum	Tidak Ingat	Ya	Tidak
Sewaktu bayi Anda berusia 4 bulan , apakah ia minum ASI? (mungkin Anda telah menjawab pertanyaan ini di bagian imunisasi 4 bulan)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sejak saat ini kemarin , apakah bayi Anda ada minum ASI?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sejak saat ini kemarin , apakah bayi Anda mendapatkan yang mana pun dari pilihan berikut ini?			
a) Vitamin ATAU suplemen mineral ATAU obat (jika diperlukan)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Air putih ATAU air yang diberi pemanis/perasa ATAU jus buah ATAU teh/seduhan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) susu formula bayi ATAU susu lain (mis. susu sapi, susu kedelai, susu bubuk, susu kental, dll.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Makanan padat ATAU semi-padat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Yang dianjurkan saat ini adalah menyusui bayi dengan ASI saja sampai usia 6 bulan (dapat ditambah dengan vitamin, suplemen mineral atau obat) dan lanjutkan menyusui (sambil diberikan makanan tambahan yang sesuai) sampai usia 12 bulan atau lebih.

NHMRC Infant Feeding Guidelines: Information for Health Workers (2012).

Pemeriksaan kesehatan anak 6 bulan

Penilaian oleh perawat kesehatan anak dan keluarga, dokter umum atau dokter spesialis anak.

Nama _____

Tanggal lahir / / Jenis kelamin Ik / pr _____

Penilaian kesehatan			Normal	Tinjau Ulang	Rujuk
Berat	kg	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panjang	cm	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lingkar kepala	cm	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mata	Pengamatan		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Pantulan cahaya pada kornea		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Fiksasi		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Tanggapan terhadap melihat dengan satu mata		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Pergerakan mata		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kesehatan mulut, pemeriksaan 'Angkat bibir'			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pinggul: Pengamatan klinis terhadap tanda-tanda fisik			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testis turun sepenuhnya Ka / Ki			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

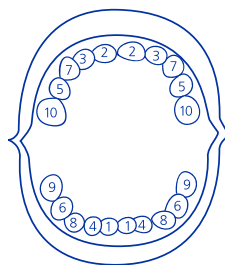
Gigi anak Anda – menjaga supaya giginya tetap sehat

Gigi yang sehat penting untuk kesehatan secara keseluruhan dan perkembangan bicara. Sebagian besar masalah gigi dapat dicegah. Identifikasi dini anak-anak yang beresiko mengalami penyakit gigi, dan pencegahan dini penyakit tersebut, dapat mencegah kerusakan gigi secara luas dan pengobatan gigi yang mahal di rumah sakit dengan pembiusan total.

Dengan menjawab pertanyaan-pertanyaan mengenai gigi di dalam buku ini Anda dapat membantu menandai masalah potensial yang ada dan belajar bagaimana merawat gigi anak Anda secara baik.

Kapankah gigi susu mulai tumbuh?

Urutan yang lazim tumbuhnya gigi	Nama gigi	Perkiraan usia pada saat gigi mulai tumbuh
1,2,3,4	Gigi seri	6–12 bulan
5,6	Geraham pertama bayi	12–20+ bulan
7,8	Taring	18–24 bulan
9,10	Geraham kedua bayi	24–30 bulan



Usia rata-rata di atas hanyalah berupa pedoman. Tidak perlu khawatir jika gigi anak Anda tumbuh sebelum atau sesudah usia-usia di atas.

Botol dan dot

Susu ibu adalah yang terbaik bagi bayi Anda. Jika anak Anda tidak menyusu:

- isilah botol bayi **hanya** dengan ASI, susu formula atau air
- selalu gendong bayi Anda sewaktu memberikan minum dan cabut botol setelah bayi minum cukup banyak
- menidurkan bayi dengan botol di mulutnya dapat menyebabkan pembusukan gigi
- madu, gliserin, susu kental atau makanan atau cairan manis yang lengket yang dioleskan pada dot bayi dapat menyebabkan pembusukan gigi
- mulai dari usia 6 bulan sebagian besar anak dapat belajar menggunakan cangkir bayi dengan berlatih – pada usia sekitar 12 bulan gantilah botol dengan cangkir.

Tumbuh Gigi

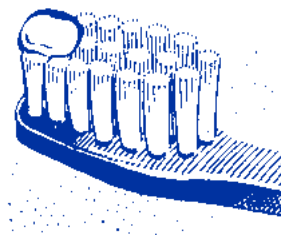
- Jika anak Anda merasa tidak nyaman ketika giginya tumbuh, tawarkan teething ring (mainan berbentuk cincin yang terbuat dari karet) atau waslap dingin.
- Jika terdapat gejala-gejala lain, bicarakanlah dengan dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga.

Makanan dan minuman

- Tawarkan makanan sehat untuk makan besar dan makanan ringan mulai dari usia 6 bulan.
- Jangan campur makanan bayi dengan pemanis.
- Air keran (yang direbus lalu didinginkan hingga usia 12 bulan) adalah minuman terbaik di antara waktu makan dan sebelum tidur.
- Berikan kudapan, makanan ringan manis dan minuman bersoda manis untuk acara khusus saja.

Tips untuk menyikat gigi

- Jagalah agar gigi dan gusi Anda sendiri bersih dan sehat. Kuman dari mulut Anda dapat berpindah ke mulut bayi melalui dot, botol dan sendok.
- Segera setelah gigi pertama anak Anda mulai tumbuh, bersihkanlah dengan menggunakan sikat gigi lembut ukuran anak-anak, tetapi tanpa odol gigi.
- Mulai dari usia 18 bulan bersihkanlah gigi anak Anda dua kali sehari dengan menggunakan odol gigi rendah florida sebesar kacang polong. Gunakan sikat gigi lembut ukuran anak-anak; anak-anak harus meludahkan odol, tetapi tidak menelan, dan tidak berkumur.
- Odol gigi dapat diperkenalkan ke anak lebih awal, berdasarkan nasehat tenaga profesional kesehatan dengan pendidikan kesehatan mulut dan gigi atau tenaga profesional kesehatan mulut dan gigi.
- Odol harus dioleskan oleh orang dewasa untuk anak-anak di bawah 6 tahun dan disimpan di luar jangkauan anak-anak.
- Mulai dari sekitar 3 tahun anak-anak dapat mulai menyikat gigi mereka sendiri, tetapi mereka masih perlu bantuan orang dewasa sampai mereka berusia sekitar 7 hingga 8 tahun.
- Perhatikan tanda-tanda dini pembusukan gigi – bintik putih atau coklat yang tidak hilang ketika disikat. Carilah nasehat profesional sesegera mungkin.
- Pastikan bahwa anak Anda menjalani penilaian resiko kesehatan mulut dan gigi oleh tenaga profesional kesehatan dengan pendidikan kesehatan mulut dan gigi atau tenaga profesional kesehatan mulut dan gigi sebelum ulang tahunnya yang pertama.



Pemeriksaan 12 bulan



Kunjungan 12 bulan

Topik pembicaraan mungkin termasuk masalah apa saja yang timbul dari:

- perkembangan anak saya (*Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.*)
- pertanyaan tambahan orangtua/pengasuh
- pemeriksaan kesehatan anak.

Kesehatan dan Keselamatan

- Makan secara sehat/mendorong bermain secara aktif
- Bagaimana cara merawat gigi anak Anda
- Tidur
- Imunisasi
- Keselamatan
- Bagaimana menyiasati dampak radiasi sinar matahari secara bijak
- Pertumbuhan

Keluarga

- Hubungan dan persaingan kakak-beradik
- Pengasuhan bayi secara positif dan membina hubungan yang erat dengan bayi Anda
- Kesehatan emosional orangtua
- Merokok
- Masuk ke taman bermain atau tempat penitipan anak

Masih merokok?

Merokok meningkatkan resiko bayi Anda mengalami Sudden Infant Death Syndrome (Sindrom Kematian Bayi Mendadak - SIDS).

Teleponlah Quitline **13 QUIT** (13 7848) atau kunjungi www.icanquit.com.au

Saya berumur 12 bulan

Perkembanganku – *Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.*

(apa yang dapat dilakukan sebagian besar anak pada usia ini)

Sosial/emosional

- Malu atau gugup pada orang tidak dikenal
- Menangis ketika ibu atau ayah pergi
- Memiliki benda atau orang kesukaan
- Menunjukkan rasa takut di dalam situasi tertentu
- Memberikan Anda buku sewaktu ia ingin mendengar cerita
- Mengulangi bunyi atau tindakan untuk mendapatkan perhatian
- Menjulurkan tangan atau kaki untuk membantu berpakaian
- Bermain “ciluk-ba” dan “pok ame-ame”

Bahasa/komunikasi

- Menanggapi permintaan lisan sederhana
- Menggunakan isyarat tubuh sederhana, seperti menggeleng untuk mengatakan “tidak” atau melambaikan tangan “da-dah”
- Membuat suara dengan perubahan nada (terdengar seperti orang berbicara)
- Mengatakan “mama” dan “papa” dan berseru “ah-oh!”
- Mencoba meniru kata-kata yang Anda sebutkan

Kognitif (belajar, berpikir, memecahkan masalah)

- Mempelajari benda dengan berbagai cara, seperti menggoyangkan, membenturkan, melempar
- Menemukan barang yang disembunyikan dengan mudah
- Melihat ke gambar atau benda yang benar jika nama benda itu disebutkan
- Meniru gerak tubuh
- Mulai menggunakan benda secara benar. Misalnya, minum dari cangkir, menyisir rambut
- Membenturkan dua benda
- Memasukkan barang ke dalam wadah, mengeluarkan barang dari wadah
- Melepaskan benda-benda tanpa bantuan
- Mencuil dengan telunjuk
- Mengikuti perintah sederhana seperti “pungut mainan itu”

Perkembangan pergerakan/fisik

- Bergerak ke posisi duduk tanpa bantuan
- Mengangkat badannya untuk berdiri, berjalan dengan berpegangan ke perabotan
- Mungkin mengambil beberapa langkah tanpa berpegangan
- Mungkin dapat berdiri sendiri

Ambil Tindakan Dini dengan berbicara dengan dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga jika anak Anda:

- tidak merangkak
- tidak dapat berdiri walaupun dibantu
- tidak mencari benda yang dilihatnya Anda sembunyikan
- tidak menyebutkan kata tunggal seperti “mama” atau “papa”
- tidak belajar membuat gerakan seperti melambai atau menggelengkan kepala
- tidak menunjuk ke benda-benda
- kehilangan kemampuan yang pernah dimilikinya.

Untuk mendapatkan lebih banyak ide tentang menghabiskan waktu denganku kunjungi: *Love, talk, sing, read, play* (Mengasahi, berbicara, bernyanyi, membaca, bermain) www.lovetalksingreadplay.com.au. Sumber informasi yang disediakan oleh Resourcing Parents.

Bahasa diadaptasikan untuk Bahasa Inggris Australia oleh NSW Ministry of Health. Original content provided by the U.S. Centers for Disease Control and Prevention's *Learn the Signs. Act Early*. Program (www.cdc.gov/ActEarly; June 2017).

Pertanyaan tambahan untuk orangtua/ pengasuh

Jawablah pertanyaan-pertanyaan ini sebelum Anda mengunjungi perawat atau dokter untuk pemeriksaan kesehatan 12 bulan.

Saya telah menjawab pertanyaan-pertanyaan mengenai faktor resiko pada halaman 21	Tidak Ya
Saya khawatir mengenai pendengaran anak saya	Ya Tidak
Orang lain mengatakan bahwa mereka khawatir mengenai pendengaran anak saya	Ya Tidak
Saya khawatir mengenai penglihatan anak saya	Ya Tidak
Mata anak saya juling atau tidak simetris gerakannya (strabismus)	Ya Tidak
Anak saya kesulitan melihat benda-benda kecil	Ya Tidak
Anak saya menandai benda-benda dan orang yang dikenalnya dari jauh	Tidak Ya
Anak saya terpapar asap rokok di rumah/mobil	Ya Tidak
Anak saya memiliki gigi	Tidak Ya
Anak saya pernah mengalami masalah dengan gigi atau tumbuh gigi	Ya Tidak
Anak saya menggunakan/menghisap botol untuk membantunya tidur	Ya Tidak
Anak saya berjalan mondar-mandir dengan botol atau cangkir makan di antara waktu makan	Ya Tidak
Saya menyikat gigi anak saya dua kali sehari	Tidak Ya

Jika Anda melingkari jawaban mana pun dari kolom pertama, harap beritahukan kepada dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga Anda.

Diisi oleh tenaga kesehatan profesional:	Normal	Tinjau ulang	Rujuk
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Makan/Minum**Ya** **Tidak**

Sejak jam ini kemarin, apakah anak Anda ada minum ASI?

Sejak jam ini kemarin, apakah anak Anda memakan makanan padat?

Yang dianjurkan saat ini adalah menyusui bayi dengan ASI saja sampai usia 6 bulan (dapat ditambah dengan vitamin, suplemen mineral atau obat) dan lanjutkan menyusui (sambil diberikan makanan tambahan yang sesuai) sampai usia 12 bulan atau lebih.

NHMRC Infant Feeding Guidelines: Information for Health Workers (2012).

Pemeriksaan kesehatan anak 12 bulan

Penilaian oleh perawat kesehatan anak dan keluarga, dokter umum atau dokter spesialis anak.

Nama _____

Tanggal lahir / /

Jenis kelamin lk / pr

Penilaian kesehatan			Normal	Tinjau Ulang	Rujuk
Berat	kg	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Panjang	cm	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lingkar kepala	cm	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mata	Pengamatan		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Pantulan cahaya pada kornea		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Fiksasi		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Tanggapan terhadap melihat dengan satu mata		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Pergerakan mata		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kesehatan mulut, pemeriksaan 'Angkat bibir'			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Evaluasi cara berjalan (jika telah berjalan)			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testis turun sepenuhnya Ka / Ki jika sebelumnya tidak diperiksa			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pemeriksaan 18 bulan



Kunjungan 18 bulan

Topik pembicaraan mungkin termasuk masalah apa saja yang timbul dari:

- perkembangan saya (*Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.*)
- pertanyaan tambahan orangtua/pengasuh
- pemeriksaan kesehatan anak.

Kesehatan dan Keselamatan

- Makan secara sehat untuk keluarga
- Tidur
- Merawat gigi anak Anda
- Bagaimana menyalasi dampak radiasi sinar matahari secara bijak
- Pertumbuhan
- Imunisasi

Perkembangan

- Kelakuan anak Anda
- Mulai latihan menggunakan toilet
- Mendorong permainan aktif

Keluarga

- Masalah kakak-beradik
- Pengasuhan anak secara positif dan membantu anak Anda mengendalikan perasaan dan kelakuannya
- Masuk taman bermain atau penitipan anak
- Merokok

Masih merokok?

Merokok meningkatkan resiko bayi Anda mengalami Sudden Infant Death Syndrome (Sindrom Kematian Bayi Mendadak - SIDS).

Teleponlah Quitline **13 QUIT** (13 7848) atau kunjungi www.icanquit.com.au

Saya berumur 18 bulan

Perkembanganku – *Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.*

(apa yang dapat dilakukan sebagian besar anak pada usia ini)

Sosial/emosional

- Suka menyerahkan barang ke orang lain sebagai suatu permainan
- Mungkin mengamuk
- Mungkin takut kepada orang yang tidak dikenalnya
- Menunjukkan rasa sayang kepada orang yang biasa dilihatnya
- Bermain pura-pura sederhana, misalnya memberi makan boneka
- Mungkin berpegangan erat dengan pengasuhnya di dalam situasi baru
- Menunjuk untuk memberitahukan sesuatu yang menarik kepada orang lain
- Menjelajahi sendiri tetapi dengan orangtuanya di dekatnya

Bahasa/komunikasi

- Mengatakan beberapa kata tunggal
- Mengatakan “tidak” dan menggelengkan kepala
- Menunjuk untuk memberitahukan seseorang apa yang diinginkannya

Kognitif (belajar, memecahkan masalah)

- Mengetahui kegunaan benda-benda sehari-hari; misalnya telepon, sikat, sendok
- Menunjuk untuk menarik perhatian orang lain
- Menunjukkan minat terhadap boneka atau hewan mainan dengan berpura-pura memberi makan
- Menunjuk ke satu bagian tubuh
- Mencorat-coret sendiri
- Dapat mengikuti perintah lisan satu langkah tanpa isyarat gerakan; misalnya, duduk ketika Anda mengatakan “duduk”

Perkembangan pergerakan/fisik

- Berjalan sendiri
- Mungkin dapat menaiki tangga dan berlari
- Menarik mainan sambil berjalan
- Dapat membantu membuka pakaiannya sendiri
- Minum dari cangkir
- Makan dengan menggunakan sendok

Ambil Tindakan Dini dengan berbicara dengan dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga jika anak Anda:

- tidak menunjuk untuk menunjukkan benda-benda kepada orang lain
- tidak dapat berjalan
- tidak mengetahui kegunaan benda sehari-hari
- tidak meniru orang lain
- tidak belajar kata-kata baru
- tidak menguasai sekurang-kurangnya 6 kata
- tidak menyadari atau keberatan ketika pengasuhnya pergi atau kembali
- kehilangan kemampuan yang dulu dimilikinya.

Untuk mendapatkan lebih banyak ide tentang menghabiskan waktu denganku kunjungi: *Love, talk, sing, read, play* (Mengasahi, berbicara, bernyanyi, membaca, bermain)

www.lovetalksingreadplay.com.au. Sumber informasi yang disediakan oleh Resourcing Parents.

Bahasa diadaptasikan untuk Bahasa Inggris Australia oleh NSW Ministry of Health. Original content provided by the U.S. Centers for Disease Control and Prevention's *Learn the Signs. Act Early*. Program (**www.cdc.gov/ActEarly**; June 2017).

Pertanyaan tambahan untuk orangtua/ pengasuh

Jawablah pertanyaan-pertanyaan ini sebelum Anda mengunjungi perawat atau dokter Anda untuk pemeriksaan kesehatan 18 bulan.

Saya telah menjawab pertanyaan-pertanyaan mengenai faktor resiko pada halaman 21	Tidak Ya
Saya khawatir mengenai pendengaran anak saya	Ya Tidak
Orang lain mengatakan bahwa mereka khawatir mengenai pendengaran anak saya	Ya Tidak
Saya khawatir mengenai penglihatan anak saya	Ya Tidak
Mata anak saya juling atau tidak simetris gerakannya (strabismus)	Ya Tidak
Anak saya kesulitan melihat benda-benda kecil	Ya Tidak
Anak saya menandai benda-benda dan orang yang dikenalnya dari jauh	Tidak Ya
Anak saya terpapar asap rokok di rumah/mobil	Ya Tidak

Jika Anda melingkari jawaban mana pun dari kolom pertama, harap beritahukan kepada dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga Anda.

Diisi oleh tenaga kesehatan profesional:	Normal	Tinjau Ulang	Rujuk
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Makan/Minum

	Ya	Tidak
Sejak jam ini kemarin, apakah anak Anda ada minum ASI?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pemeriksaan kesehatan anak 18 Bulan

Penilaian oleh perawat kesehatan anak dan keluarga, dokter umum atau dokter spesialis anak.

Nama _____

Tanggal lahir / / Jenis kelamin Ik / pr _____

Penilaian kesehatan			Normal	Tinjau Ulang	Rujuk
Berat	kg	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tinggi	cm	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Evaluasi cara berjalan			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mata	Pengamatan		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Pantulan cahaya pada kornea		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Fiksasi		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Tanggapan terhadap melihat dengan satu mata		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Pergerakan mata		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kesehatan mulut, pemeriksaan 'Angkat bibir'			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Faktor perlindungan kesehatan	Ya	Tidak	Kekhawatiran	Tidak ada kekhawatiran
Pertanyaan-pertanyaan orangtua telah dijawab?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Imunisasi untuk usianya telah dilakukan sesuai jadwal?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Apakah ada faktor resiko?				
Pendengaran	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Penglihatan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Kesehatan Mulut	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Hasil	Normal	Tinjau Ulang	Rujuk
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Informasi kesehatan yang sesuai telah dibicarakan? Ya Tidak

Komentar

Tindakan yang diambil

Nama dokter atau perawat

Tanda tangan

Tempat _____ Tanggal pemeriksaan / /

Pemeriksaan 2 tahun



Kunjungan 2 tahun

Topik pembicaraan mungkin termasuk masalah apa saja yang timbul dari:

- perkembangan saya (*Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.*)
- pertanyaan tambahan orangtua/pengasuh
- pemeriksaan kesehatan anak.

Kesehatan dan Keselamatan

- Pola makan sehat untuk keluarga/mendorong permainan aktif
- Merawat gigi anak Anda
- Bagaimana menyalasi dampak radiasi sinar matahari secara bijak
- Tidur
- Pertumbuhan

Perkembangan

- Masalah yang muncul dari pertanyaan untuk orangtua
- Perubahan mobilitas anak Anda
- Kelakuan anak Anda
- Latihan menggunakan toilet
- Membantu anak Anda berkomunikasi dan menjalin hubungan baik dengan orang lain
- Membacakan cerita secara teratur untuk memupuk kemahiran literasi (baca-tulis)

Keluarga

- Hubungan kakak-beradik
- Praktek mengasuh anak – membantu anak Anda menangani perasaan dan perilakunya
- Masuk ke tempat penitipan anak atau taman bermain
- Merokok

Masih merokok?

Merokok meningkatkan resiko bayi Anda mengalami Sudden Infant Death Syndrome (Sindrom Kematian Bayi Mendadak - SIDS).
Teleponlah Quitline **13 QUIT** (13 7848) atau kunjungi www.icanquit.com.au

Saya berumur 2 tahun

Perkembanganku – Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.

(apa yang dapat dilakukan sebagian besar anak pada usia ini)

Sosial/emosisional

- Meniru orang lain, khususnya orang dewasa dan anak-anak yang lebih tua
- Bersemangat ketika bersama anak-anak lain
- Menunjukkan perilaku membangkang (melakukan apa yang telah dilarang)
- Bermain terutama di sisi anak-anak lain, tetapi mulai mengikutsertakan anak-anak lain, misalnya dalam bermain kejar-kejaran

Bahasa/komunikasi

- Menunjuk ke gambar atau benda jika nama benda itu disebutkan
- Mengetahui nama orang-orang yang sering dilihatnya dan bagian-bagian tubuh
- Mengatakan kalimat dengan 2 hingga 4 kata
- Mengikuti perintah-perintah sederhana
- Mengulangi kata-kata yang didengarnya di dalam percakapan orang lain
- Menunjuk ke benda-benda di dalam buku

Kognitif (belajar, berpikir, memecahkan masalah)

- Menemukan barang bahkan ketika disembunyikan di bawah dua atau tiga penutup
- Mulai memilah bentuk dan warna
- Melengkapi kalimat dan sajak di dalam buku yang sering dibaca untuknya
- Bermain permainan berpura-pura yang sederhana
- Membangun menara dengan 4 balok atau lebih
- Mungkin menggunakan salah satu tangan lebih sering daripada tangan yang lain
- Mengikuti instruksi dua langkah seperti "Pungut sepatumu dan letakkan ke dalam lemari"
- Menyebutkan nama benda-benda di dalam buku bergambar seperti kucing, burung atau anjing

Pergerakan, perkembangan fisik

- Berdiri berjinjit
- Menendang bola
- Mulai berlari
- Memanjat ke atas dan turun dari perabot tanpa bantuan
- Menaiki dan menuruni tangga dengan berpegangan
- Melemparkan bola dengan ayunan tangan yang tinggi
- Membuat atau meniru garis lurus dan lingkaran

Ambil Tindakan Dini dengan berbicara dengan Dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga jika anak Anda:

- tidak menggunakan frasa 2 kata (misalnya, "minum susu")
- tidak tahu apa yang dapat dilakukan dengan benda sehari-hari, misalnya sisir, telepon, garpu, sendok
- tidak meniru tindakan dan perkataan
- tidak mengikuti perintah sederhana
- tidak berjalan dengan stabil
- kehilangan kemampuan yang dulu dimilikinya.

Untuk mendapatkan lebih banyak ide tentang menghabiskan waktu denganku kunjungi: *Love, talk, sing, read, play* (Mengasahi, berbicara, bernyanyi, membaca, bermain)

www.lovetalkingreadplay.com.au Sumber informasi yang disediakan oleh Resourcing Parents.

Bahasa diadaptasikan untuk Bahasa Inggris Australia oleh NSW Ministry of Health. Original content provided by the U.S. Centers for Disease Control and Prevention's *Learn the Signs. Act Early.* Program (**www.cdc.gov/ActEarly**; June 2017).

Pertanyaan tambahan untuk orangtua/ pengasuh

Jawablah pertanyaan-pertanyaan ini sebelum Anda mengunjungi perawat atau dokter Anda untuk pemeriksaan kesehatan 2 tahun.

Saya telah menjawab pertanyaan-pertanyaan mengenai faktor resiko pada halaman 21	Tidak Ya
Saya khawatir mengenai pendengaran anak saya	Ya Tidak
Orang lain mengatakan bahwa mereka khawatir mengenai pendengaran anak saya	Ya Tidak
Saya khawatir mengenai penglihatan anak saya	Ya Tidak
Mata anak saya juling atau tidak simetris gerakannya (strabismus)	Ya Tidak
Anak saya kesulitan melihat benda-benda kecil	Ya Tidak
Anak saya menandai benda-benda dan orang yang dikenalnya dari jauh	Tidak Ya
Anak saya terpapar asap rokok di rumah/mobil	Ya Tidak

Jika Anda melingkari jawaban mana pun dari kolom pertama, harap beritahukan kepada dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga Anda.

Diisi oleh tenaga kesehatan profesional:	Normal	Tinjau ulang	Rujuk
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Makan/Minum	Ya	Tidak
Sejak saat ini kemarin, apakah bayi Anda ada minum ASI?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pemeriksaan kesehatan anak 2 tahun

Penilaian oleh perawat kesehatan anak dan keluarga, dokter umum atau dokter spesialis anak.

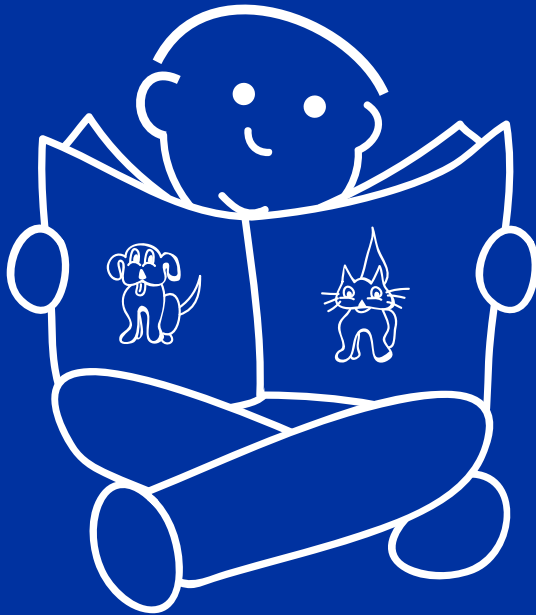
Nama _____

Tanggal lahir / /

Jenis kelamin Ik / pr

Penilaian kesehatan			Normal	Tinjau Ulang	Rujuk
Berat	kg	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tinggi	cm	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Indeks massa tubuh (BMI)			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Evaluasi cara berjalan			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mata	Pengamatan		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Pantulan cahaya pada kornea		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Fiksasi		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Tanggapan terhadap melihat dengan satu mata		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Pergerakan mata		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kesehatan mulut, pemeriksaan 'Angkat bibir'			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pemeriksaan 3 tahun



Kunjungan 3 tahun

Topik pembicaraan mungkin termasuk masalah apa saja yang timbul dari:

- perkembangan saya (*Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.*)
- pertanyaan tambahan orangtua/pengasuh
- pemeriksaan kesehatan anak.

Kesehatan dan Keselamatan

- Makan secara sehat untuk keluarga
- Imunisasi
- Merawat gigi anak Anda
- Bagaimana menyalasi dampak radiasi sinar matahari secara bijak
- Pertumbuhan

Perkembangan

- Bagaimana cara mendukung dan menangani perilaku mandiri anak Anda yang sedang berkembang
- Latihan menggunakan toilet
- Membacakan cerita secara teratur untuk memupuk kemahiran literasi (baca-tulis)
- Mendorong permainan aktif

Keluarga

- Hubungan kakak-beradik
- Praktek mengasuh anak – membantu anak Anda menangani perasaan dan perilakunya
- Masuk ke tempat penitipan anak atau taman bermain
- Merokok

Masih merokok?

Merokok meningkatkan resiko bayi Anda mengalami Sudden Infant Death Syndrome (Sindrom Kematian Bayi Mendadak - SIDS).

Teleponlah Quitline **13 QUIT** (13 7848) atau kunjungi www.icanquit.com.au

Saya berumur 3 tahun

Perkembangan saya – Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.

(apa yang dapat dilakukan sebagian besar anak pada usia ini)

Sosial/emosional

- Meniru orang dewasa dan teman-temannya
- Menunjukkan rasa suka terhadap teman-temannya tanpa disuruh
- Mau bergantian dalam permainan
- Menunjukkan rasa khawatir terhadap teman yang sedang menangis
- Memahami konsep “milikku” dan “milik dia”
- Menunjukkan beragam emosi
- Berpisah dengan mudah dari salah satu orangtua
- Mungkin kesal apabila terjadi perubahan besar terhadap rutinitas
- Berpakaian dan membuka pakaian sendiri

Bahasa/komunikasi

- Mengikuti instruksi dengan dua atau tiga langkah
- Dapat menyebutkan nama sebagian besar benda sehari-hari
- Memahami kata-kata seperti “di dalam”, “di atas”, dan “di bawah”
- Dapat mengatakan nama kecil, umur, dan jenis kelaminnya
- Menyebutkan nama seorang temannya
- Menggunakan kata-kata seperti “saya” dan “kamu” dan beberapa kata jamak (cars, dogs, cats)
- Berbicara sebagian besar cukup jelas untuk dipahami oleh orang yang tidak dikenalnya
- Melakukan percakapan dengan menggunakan dua hingga tiga kalimat

Kognitif (belajar, berpikir, memecahkan masalah)

- Dapat bermain dengan mainan yang memiliki tombol, tuas dan bagian-bagian yang dapat digerakkan
- Bermain pura-pura dengan boneka, hewan, dan orang
- Mengerjakan teka-teki jigsaw dengan tiga atau empat potongan
- Mengerti apa arti “dua”
- Meniru lingkaran dengan pensil atau krayon
- Membalik halaman buku satu per satu
- Membangun menara dengan lebih dari enam balok
- Membuka dan menutup (dengan memutar) tutup stoples atau memutar gagang pintu

Perkembangan pergerakan/fisik

- Pandai memanjat
- Berlari dengan mudah
- Mengayuh sepeda roda tiga
- Menaiki dan menuruni tangga, satu kaki pada setiap anak tangga

Ambil Tindakan Dini dengan berbicara dengan dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga jika anak Anda:

- sering terjatuh dan mengalami kesulitan dengan tangga
- mengiler atau bicaranya sangat tidak jelas
- tidak dapat bermain dengan mainan sederhana (seperti memasukkan balok ke lubang yang tepat, teka-teki sederhana, memutar gagang)
- tidak berbicara dengan kalimat
- tidak mengerti instruksi sederhana
- tidak bermain pura-pura
- tidak mau bermain dengan anak-anak lain atau dengan mainan
- tidak melakukan kontak mata
- kehilangan kemampuan yang dulu dimilikinya.

Untuk mendapatkan lebih banyak ide tentang menghabiskan waktu denganku kunjungi: *Love, talk, sing, read, play* (Mengasih, berbicara, bernyanyi, membaca, bermain)

www.lovetalksingreadplay.com.au. Sumber informasi yang disediakan oleh Resourcing Parents.

Bahasa diadaptasikan untuk Bahasa Inggris Australia oleh NSW Ministry of Health. Original content provided by the U.S. Centers for Disease Control and Prevention's *Learn the Signs. Act Early*. Program (**www.cdc.gov/ActEarly**; June 2017).

Pertanyaan tambahan untuk orangtua/ pengasuh

Jawablah pertanyaan-pertanyaan ini sebelum Anda mengunjungi perawat atau dokter Anda untuk pemeriksaan kesehatan 3 tahun.

Saya telah menjawab pertanyaan-pertanyaan mengenai faktor resiko pada halaman 21	Tidak Ya
Saya khawatir mengenai pendengaran anak saya	Ya Tidak
Orang lain mengatakan bahwa mereka khawatir mengenai pendengaran anak saya	Ya Tidak
Saya khawatir mengenai penglihatan anak saya	Ya Tidak
Mata anak saya juling atau tidak simetris gerakannya (strabismus)	Ya Tidak
Anak saya kesulitan melihat benda-benda kecil	Ya Tidak
Anak saya menandai benda-benda dan orang yang dikenalnya dari jauh	Tidak Ya
Anak saya terpapar asap rokok di rumah/mobil	Ya Tidak

Jika Anda melingkari jawaban mana pun dari kolom pertama, harap beritahukan kepada dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga Anda.

Diisi oleh tenaga kesehatan profesional:	Normal	Tinjau ulang	Rujuk
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Informasi kesehatan yang sesuai telah dibicarakan?

Ya Tidak

Komentar

Tindakan yang diambil

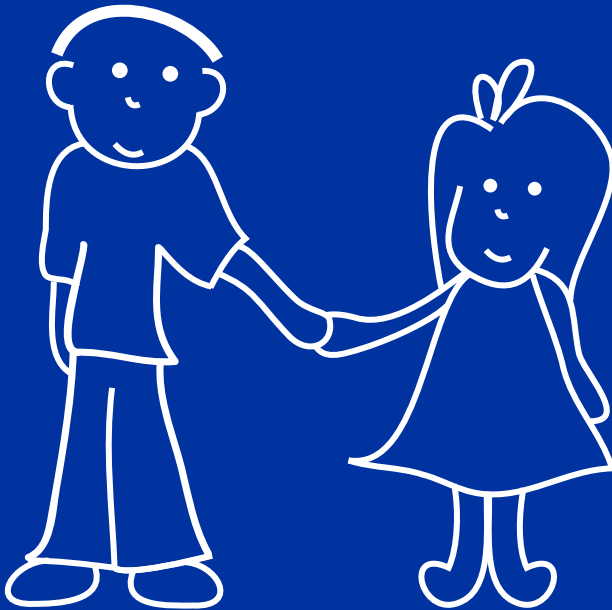
Nama dokter atau perawat

Tanda tangan

Tempat

Tanggal pemeriksaan / /

Pemeriksaan 4 tahun



StEPS

Statewide Eyesight
Preschooler Screening

STEPS

Skrining Penglihatan Anak Prasekolah
Seluruh Negara Bagian NSW

Kunjungan 4 tahun

Topik pembicaraan mungkin termasuk masalah apa saja yang timbul dari:

- perkembangan saya (*Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.*)
- pertanyaan tambahan orangtua/pengasuh
- pemeriksaan kesehatan anak.

Kesehatan dan Keselamatan

- Imunisasi
- Makan secara sehat untuk keluarga
- Merawat gigi anak Anda
- Bagaimana meniyasati dampak radiasi sinar matahari secara bijak
- Tidur
- Pertumbuhan
- Untuk anak laki-laki: pemeriksaan testis

Perkembangan

- Perasaan dan perilaku anak Anda
- Masuk taman prasekolah atau taman kanak-kanak
- Membacakan cerita secara teratur untuk memupuk kemahiran literasi (baca-tulis)

Keluarga

- Hubungan kakak-beradik
- Program mengasuh anak secara positif dan praktek mengasuh anak
- Merokok

Masih merokok?

Merokok meningkatkan resiko bayi Anda mengalami Sudden Infant Death Syndrome (Sindrom Kematian Bayi Mendadak - SIDS).

Teleponlah Quitline **13 QUIT** (13 7848) atau kunjungi www.icanquit.com.au

Saya berumur 4 tahun

Perkembangan saya – Pelajari Tanda-Tandanya. Ambil Tindakan Dini.

(apa yang dapat dilakukan sebagian besar anak pada usia ini)

Sosial/emosional

- Menikmati melakukan hal-hal baru
- Bermain “Ayah” dan “Ibu”
- Semakin kreatif dengan permainan berpura-pura
- Lebih suka bermain dengan anak-anak lain daripada bermain sendiri
- Bekerja sama dengan anak-anak lain
- Terkadang tidak dapat membedakan mana yang nyata dan mana yang pura-pura
- Berbicara mengenai apa yang disukainya dan apa yang menarik minatnya

Bahasa/komunikasi

- Mengetahui sebagian aturan tata bahasa yang benar, seperti menggunakan “dia” dan “kita” dengan benar
- Menyanyi atau melafalkan puisi yang diingatnya seperti “Itsy Bitsy Spider” atau “Wheels on the Bus”
- Bercerita
- Dapat menyebutkan nama kecil dan nama keluarganya

Kognitif (belajar, berpikir, memecahkan masalah)

- Menyebutkan beberapa warna dan angka
- Memahami konsep berhitung
- Mulai mengerti soal waktu
- Mengingat bagian dari suatu cerita
- Mengerti konsep “sama” dan “berbeda”
- Menggambar manusia dengan 2 hingga 4 bagian tubuh
- Menggunakan gunting
- Mulai menyalin beberapa huruf besar
- Bermain permainan board game atau bermain kartu
- Memberitahukan Anda apa yang menurutnya akan terjadi berikutnya di dalam suatu buku

Perkembangan pergerakan/fisik

- Melompat dan berdiri dengan satu kaki selama hingga 2 detik
- Menangkap bola yang terpantul sebagian besar waktu
- Menuangkan, memotong (dengan diawasi), dan melumat makanannya sendiri

Ambil Tindakan Dini dengan berbicara dengan dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga jika anak Anda:

- tidak dapat melompat di tempat
- kesulitan mencorat-coret
- tidak menunjukkan minat pada permainan interaktif atau pura-pura (imajinatif)
- tidak menghiraukan anak-anak lain dan tidak menanggapi orang di luar keluarganya
- menolak berpakaian, tidur atau menggunakan toilet
- tidak dapat menceritakan cerita kesukaannya
- tidak dapat mengikuti perintah dengan tiga bagian
- tidak mengerti konsep "sama" dan "berbeda"
- tidak menggunakan "saya" dan "kamu" secara benar
- berbicara secara tidak jelas
- kehilangan kemampuan yang dulu dimilikinya.

Untuk mendapatkan lebih banyak ide tentang menghabiskan waktu denganku kunjungi: *Love, talk, sing, read, play* (Mengasahi, berbicara, bernyanyi, membaca, bermain)

www.lovetalksingreadplay.com.au. Sumber informasi yang disediakan oleh Resourcing Parents.

Bahasa diadaptasikan untuk Bahasa Inggris Australia oleh NSW Ministry of Health. Original content provided by the U.S. Centers for Disease Control and Prevention's *Learn the Signs. Act Early*. Program (**www.cdc.gov/ActEarly**; June 2017).

Sebelum sekolah dimulai

Anak-anak yang mengikuti taman prasekolah dan program pendidikan masa kanak-kanak dini yang berkualitas sekurang-kurangnya 600 jam setahun sebelum masuk sekolah lebih besar kemungkinannya untuk memiliki keahlian sosial, kognitif dan emosional yang dibutuhkan untuk mengikuti pelajaran ketika memulai Taman Kanak-Kanak.

Beberapa hal yang dapat membantu Anda mempersiapkan anak Anda untuk mulai bersekolah:

- Curahkan kasih sayang dan dukungan kepada anak Anda. Tunjukkan semangat dan antusiasme mengenai memulai sekolah.
- Bawalah anak Anda ke hari orientasi taman kanak-kanak atau prasekolah supaya mereka terbiasa dengan lingkungannya.
- Jelaskan peraturan sekolah mendasar, seperti menunjuk tangan, meminta izin sebelum pergi ke toilet, mendengarkan dengan diam sewaktu perlu, dan melakukan apa yang diminta oleh guru.
- Tunjukkan kepada anak Anda di mana toilet berada.
- Cobalah seragam dan sepatu sekolah sebelum hari pertama, untuk memastikan bahwa semuanya pas.
- Kunjungilah sekolah pada saat anak-anak sedang ada di sana supaya anak Anda dapat terbiasa dengan suara berisik di tempat bermain dan ukuran para siswa 'besar'.
- Tunjukkan kepada anak Anda di mana letak fasilitas penitipan selepas sekolah, jika diperlukan.

Diadaptasi dari Raising Children Network: www.raisingchildren.net.au dan NSW Department of Education: <http://www.dec.nsw.gov.au/what-we-offer/regulation-and-accreditation/early-childhood-education-care/funding/start-strong>

Pemeriksaan kesehatan 4 tahun anak Anda

Sebelum anak Anda mulai bersekolah, Anda dianjurkan untuk membawanya ke perawat kesehatan anak dan keluarga atau dokter setempat Anda untuk pemeriksaan kesehatan.

Penilaian kesehatan ini mungkin termasuk:

- pemeriksaan pendengaran
- tes penglihatan – Skrining Penglihatan Anak Prasekolah Seluruh Negara Bagian NSW (StEPS). Lihat halaman 114.
- pemeriksaan fisik (tinggi dan berat badan)
- penilaian kesehatan mulut dan gigi
- pertanyaan-pertanyaan mengenai **perkembangan anak saya** dan kesehatan emosionalnya
- pemeriksaan status imunisasi anak Anda
- Laporan Riwayat Imunisasi dari Register Imunisasi Australia, yang diperlukan untuk pendaftaran sekolah.

Berbincanglah dengan perawat, dokter dan/atau guru mengenai masalah kesehatan, perkembangan, perilaku atau keluarga yang mungkin berdampak terhadap kemampuan anak Anda untuk belajar di sekolah.



NSW Health menawarkan **penilaian skrining penglihatan gratis** untuk semua anak berusia 4 tahun pada tahun sebelum mereka mulai bersekolah. Penilaian ini disebut program Skrining Penglihatan Anak Prasekolah Seluruh Negara Bagian NSW (StEPS).

Banyak masalah penglihatan yang mungkin tidak terdeteksi kecuali penglihatan anak diperiksa oleh ahli skrining penglihatan.

Sebagian besar anak berusia 4 tahun akan di-skrining penglihatannya di taman prasekolah atau tempat penitipan anak – Anda tidak perlu mengurusnya sendiri. Anda semestinya menerima informasi lebih lanjut mengenai skrining dari tempat penitipan anak Anda. Jika Tempat Penitipan Anak Usia Dini Anda tidak menyelenggarakan skrining StEPS, jika anak Anda tidak masuk taman prasekolah atau penitipan anak, atau jika anak Anda tidak hadir pada hari skrining diadakan, hubungilah Child and Family Health Centre atau koordinator StEPS setempat Anda untuk mengurus skrining.

Informasi lebih lanjut dan rincian kontak ada di <http://www.health.nsw.gov.au/kidsfamilies/MCFhealth/Pages/StEPS.aspx>

Harap diingat: Anak Anda hanya memerlukan skrining penglihatan usia 4 tahun sekali saja. Jika anak Anda telah di-skrining tetapi Anda memiliki kekhawatiran mengenai mata mereka, kunjungilah tenaga profesional kesehatan mata untuk pemeriksaan mata lengkap.

Pertanyaan tambahan untuk orangtua/ pengasuh

Jawablah pertanyaan-pertanyaan ini sebelum Anda mengunjungi perawat atau dokter Anda untuk pemeriksaan kesehatan 4 tahun.

Saya telah menjawab pertanyaan-pertanyaan mengenai faktor resiko pada halaman 21 **Tidak | Ya**

Saya khawatir mengenai pendengaran anak saya **Ya | Tidak**

Orang lain mengatakan bahwa mereka khawatir mengenai pendengaran anak saya **Ya | Tidak**

Saya khawatir mengenai penglihatan anak saya **Ya | Tidak**

Mata anak saya juling atau tidak simetris gerakannya (strabismus) **Ya | Tidak**

Anak saya terpapar asap rokok di rumah/mobil **Ya | Tidak**

Jika Anda melingkari jawaban mana pun dari kolom pertama, harap beritahukan kepada dokter atau perawat kesehatan anak dan keluarga Anda.

Diisi oleh tenaga kesehatan profesional:	Normal	Tinjau ulang	Rujuk
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pemeriksaan kesehatan anak 4 tahun

Penilaian oleh perawat kesehatan anak dan keluarga, dokter umum atau dokter spesialis anak.

Nama _____

Tanggal lahir / /

Jenis kelamin lk / pr

Penilaian kesehatan			Normal	Tinjau Ulang	Rujuk
Berat	kg	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tinggi	cm	%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Indeks massa tubuh (BMI)			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Penglihatan dites secara monokular (satu persatu) Ya Tidak

	Normal	Tinjau Ulang	Rujuk	Dalam Perawatan
Hasil	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hasil Tes	Bagan penglihatan * 6m Mata kanan	6/	Mata kiri	6/
	Bagan penglihatan * 3m Mata kanan	3/	Mata kiri	3/
Kesehatan mulut, pemeriksaan 'Angkat bibir'	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Testis turun sepenuhnya	Ka / Ki	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Faktor perlindungan kesehatan	Ya	Tidak	Kekhawatiran	Tidak ada kekhawatiran
Pertanyaan-pertanyaan orangtua telah dijawab?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Imunisasi untuk usianya telah dilakukan sesuai jadwal?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Apakah ada faktor resiko?				
Pendengaran	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Penglihatan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Kesehatan Mulut	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Informasi kesehatan yang sesuai telah dibicarakan? Ya Tidak

Hasil

Komentar

Tindakan yang diambil

Nama dokter atau perawat

Tanda tangan

Tempat _____ Tanggal pemeriksaan / /

Anak didampingi oleh Ibu Ayah Tidak didampingi Lain-lain



Kotak makan siang sehat

Kotak makan siang yang sehat dan seimbang yang dibawa ke sekolah untuk waktu istirahat dan makan siang sebaiknya memuat minuman dan beragam makanan sehari-hari dari kelompok makanan utama. Kunjungilah situs web Make Healthy Normal (Jadikan Sehat itu Normal) untuk mencoba kotak makan siang interaktif di www.makehealthynormal.nsw.gov.au/food/healthy-school-lunch-box

MAKE
HEALTHY
NORMAL

JADIKAN SEHAT ITU NORMAL

Sekolah dasar dan sekolah menengah



Sekolah dasar dan sekolah menengah

Jika Anda telah membawa anak Anda ke pemeriksaan kesehatan yang dijadwalkan di buku ini sejak lahir hingga usia 4 tahun, berarti Anda telah memberikan peluang terbaik agar masalah kesehatan anak Anda ditemukan dan ditangani sebelum ia memulai sekolah. Kemitraan yang baik dengan dokter dan/atau perawat kesehatan anak dan keluarga Anda penting dalam memelihara kesehatan anak Anda. Hubungan yang Anda miliki dengan tenaga profesional kesehatan untuk merawat anak Anda sekarang akan diperluas dengan keikut-sertaan para guru anak Anda.

Ingatlah bahwa jika Anda, anak Anda, atau gurunya, memiliki kekhawatiran apa saja mengenai kesehatan anak Anda kapan saja selama ia bersekolah, Anda dan anak Anda harus membicarakannya dengan tenaga profesional kesehatan. Terkadang masalah perilaku atau masalah belajar dapat terkait dengan masalah kesehatan. Jika anak Anda mengalami masalah ini, ada baiknya dilakukan penilaian kesehatan.

Penilaian kesehatan sebelum anak Anda memulai sekolah menengah sangat dianjurkan. Ketika anak-anak mencapai usia belasan tahun dan mulai menjadi remaja, mereka mengalami perkembangan dan perubahan yang cepat. Masalah atau pertanyaan mengenai kesehatan dapat muncul, dan penilaian kesehatan adalah kesempatan untuk menangani hal ini. Sebagai bagian dari penilaian ini, dianjurkan agar mata dan penglihatan masing-masing mata anak Anda dinilai secara terpisah. Tes pendengaran dapat dilakukan pada usia berapa saja.

Ingatlah untuk membawa buku ini ke penilaian kesehatan apa saja. Membawa semua riwayat kesehatan anak Anda akan membantu Anda, anak Anda serta dokter atau perawat Anda untuk menilai kesehatan anak Anda sebaik mungkin.

Ingatlah untuk tetap mencatat kondisi kesehatan yang signifikan, imunisasi dan informasi kesehatan lain di dalam buku ini, agar riwayat kesehatan anak Anda tersedia dan mudah ditemukan.

Imunisasi



Informasi mengenai imunisasi

Imunisasi melindungi anak-anak dari banyak penyakit serius, yang terus terjadi di dalam masyarakat dan yang masih diderita anak-anak dan menyebabkan kematian yang tidak semestinya terjadi.

National Health dan Medical Research Council menganjurkan Jadwal Imunisasi Nasional bagi semua anak. Anda sebaiknya membicarakan anjuran-anjuran ini dengan dokter atau klinik setempat Anda dan/atau kunjungilah situs web NSW Health www.health.nsw.gov.au/immunisation/schedule untuk melihat Jadwal Imunisasi NSW saat ini.

Vaksin melindungi anak-anak dari difteria, tetanus, batuk rejan, poliomielitis, campak, gondongan, rubella, Haemophilus influenzae jenis b (Hib), hepatitis B, meningococcal C, cacar air, rotavirus, penyakit pneumococcal dan papillomavirus manusia (HPV). Vaksin-vaksin ini tersedia secara gratis dari dokter setempat Anda, beberapa dewan kota setempat, rumah sakit anak-anak, Pusat Kesehatan Masyarakat dan Layanan Medis Aborijin. Vaksin yang direkomendasikan bagi para remaja juga tersedia secara gratis di sekolah-sekolah.

Sebagian anak mungkin akan mengalami demam ringan dan/atau kulit kemerahan, bengkak dan nyeri pada bagian yang disuntik. Hubungilah dokter setempat Anda jika demam anak Anda lebih tinggi dari 39°C, atau jika Anda khawatir mengenai kondisi anak Anda.

Setiap bayi yang terdaftar di Medicare juga terdaftar di Register Imunisasi Australia (AIR). Setelah setiap tindakan imunisasi, dokter atau klinik setempat Anda akan memberitahukan AIR mengenai status imunisasi anak tersebut.

Laporan Riwayat Imunisasi akan dikirimkan kepada Anda dari AIR setelah anak Anda selesai mendapatkan semua imunisasi yang terjadwal pada usia 4 tahun. Anda akan diharuskan untuk memberikan Laporan Riwayat Imunisasi terbaru untuk usia anak Anda kepada tempat penitipan anak Anda dan kepada sekolah pada saat pendaftaran.

Jika Anda tidak menerima laporan ini atau ada masalah dengan laporan tersebut Anda dapat menghubungi **AIR** di **1800 653 809**.

Informasi penting bagi orangtua/wali

Vaksinasi batuk rejan

Bayi yang terlalu muda untuk diimunisasi secara lengkap (sebelum usia 6 bulan) berpotensi untuk tertular batuk rejan parah (pertussis) dari orang dewasa dan remaja. Dosis tunggal booster vaksin yang mengandung pertussis untuk orang dewasa (dTpa vaccine) direkomendasikan untuk wanita hamil pada saat gestasi 28 minggu pada setiap kehamilan. Semua orang dewasa yang akan menyentuh atau berdekatan dengan bayi yang baru lahir harus divaksinasi sekurang-kurangnya dua minggu sebelum kelahiran bayi tersebut.

Memvaksinasi anak Anda secara tepat waktu

Penting untuk memvaksinasi anak Anda pada interval yang dianjurkan untuk memberikan perlindungan seawal mungkin terhadap penyakit-penyakit serius. Menunda imunisasi dapat menimbulkan resiko bagi anak Anda untuk tertular penyakit dan mengalami sakit parah. Anak dengan penyakit ringan seperti hidung meler atau pilek ringan dapat diimunisasi secara aman.

Informasi lebih lanjut mengenai imunisasi, termasuk edisi terbaru *The Australian Immunisation Handbook (Buku Pedoman Imunisasi Australia)*, dapat ditemukan di www.immunise.health.gov.au.

Catatan imunisasi

Nama anak

Dijisi oleh dokter/perawat yang memberikan imunisasi.
 Tanggal lahir / /
 Tanda tangan

Usia	Vaksin	Tanggal diberikan	Nomor batch	Tanda tangan
Kelahiran				
6 minggu				
4 bln				
6 bln				
12 bln				

Kunjungi situs web NSW Health www.health.nsw.gov.au/immunisation/schedule untuk melihat Jadwal Imunisasi NSW saat ini.

Catatan imunisasi

Nama anak

Disiisi oleh dokter/perawat yang memberikan imunisasi.

Tanggal lahir / /

Usia	Vaksin	Tanggal diberikan	Nomor batch	Tanda tangan
18 bln				
4 thn				
12 thn				

Semua imunisasi lain yang diberikan harus dicatat oleh dokter/perawat yang memberikan imunisasi.

Nama anak

Tanggal lahir / /

Usia	Vaksin	Tanggal diberikan	Nomor batch	Tanda tangan

Kunjungi situs web NSW Health www.health.nsw.gov.au/immunisation/schedule untuk melihat Jadwal Imunisasi NSW saat ini.

CPR Chart



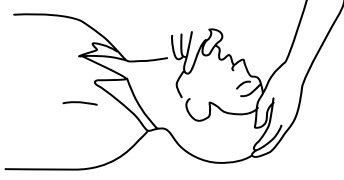
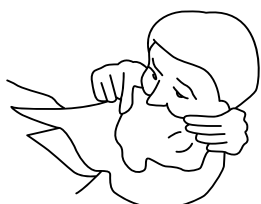
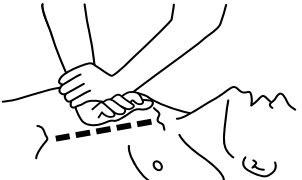



NSW Ambulance

Cardio Pulmonary Resuscitation

Resusitasi Jantung Paru

DALAM KEADAAN GAWAT DARURAT INGATLAH **DRSABCD**

Dangers? Bahaya?	Periksa bahaya di sekitar mis. kabel listrik, bensin atau sumber bahaya lain	
Responsive? Tanggap?	Apakah pasien tidak bereaksi dan tidak bernapas secara normal?	
Send for Help! MINTA PERTOLONGAN!	<ul style="list-style-type: none">> Berteriaklah untuk meminta pertolongan> Minta seseorang untuk segera menelepon Triple Zero (000)> Mintalah AMBULANS	
Open Airway Buka Saluran Pernapasan	<ul style="list-style-type: none">> Dongakkan kepala secara lembut dan angkat dagu (tidak untuk bayi)> Keluarkan benda asing dari mulut (dan hidung untuk bayi)	
Normal Breathing? Pernapasan Normal?	<ul style="list-style-type: none">> Lihat, dengarkan dan sentuh untuk memeriksa pernapasan> Jika pasien bernapas secara normal, biarkan pasien atau baringkan secara menyamping> Jika pasien tidak bernapas secara normal, mulailah CPR dengan 30 kompresi untuk 2 hembusan napas dengan kecepatan 100-120 kompresi per menit	
Start CPR Mulai CPR	ANAK & ORANG DEWASA: <ul style="list-style-type: none">> Letakkan telapak tangan di bagian bawah sternum (tulang dada) di tengah-tengah dada> Tekan sternum sepertiga kedalaman dada 30 kali dengan kecepatan 100-120 kompresi per menit> Lanjutkan dengan 30 kompresi untuk 2 hembusan napas> Minimalkan interupsi terhadap kompresi dada	
	BAYI: <ul style="list-style-type: none">> Letakkan 2 jari pada bagian bawah sternum (tulang dada)> Tekan sternum kurang-lebih sepertiga kedalaman dada> Lanjutkan dengan 30 kompresi untuk 2 hembusan napas	
Attach Defibrillator Pasang Defibrilator	Pasang Defibrilator Eksternal Otomatis (AED) begitu alat tersebut tersedia dan ikuti petunjuknya.	

LANJUTKAN CPR HINGGA TENAGA PARAMEDIS TIBA ATAU PASIEN BEREAKSI ATAU NAPASNYA KEMBALI NORMAL

Pada saat menyelamatkan orang lain waspadalah terhadap kelelahan, jika tersedia bantuan orang lain bergantianlah setiap dua menit

Bagan ini bukanlah pengganti mengikuti kursus pertolongan pertama. BELAJARLAH MELAKUKAN CPR SEKARANG!

Bagan CPR tersedia secara gratis dan tidak boleh diperjual-belikan. Bagan ini tersedia untuk diunduh dari situs web Ambulans di: www.ambulance.nsw.gov.au.

Untuk pertanyaan mengenai bagan ini: NSW Ambulance Locked Bag 105 Rozelle, NSW 2039 Tel: (02) 9320 7777

Bagan ini mengikuti pedoman Dewan Resusitasi Australia mengenai pelaksanaan CPR secara efektif yang berlaku pada Januari 2016. Untuk informasi lebih lanjut kunjungi: www.resus.org.au

8 tindakan untuk berat badan sehat

Informasi ini relevan untuk anak-anak berusia 2 tahun ke atas



KEADAAN GAWAT DARURAT

Keadaan Gawat Darurat (Ambulans, Pemadam Kebakaran atau Polisi) 000

Untuk panggilan gawat darurat dengan menggunakan telepon seluler, tanyakanlah kepada penyedia layanan telepon seluler Anda

Informasi mengenai Racun 13 11 26

MENYUSUI DAN MENGASUH ANAK

healthdirect Australia 1800 022 222

Karitane 1300 CARING
(1300 227 464)

Tresillian Family Care Centres..... 1300 2 PARENT
(Telepon secara gratis di luar wilayah metro Sydney)

Wilayah metro Sydney (02) 9787 0855

Asosiasi Penyusuan Bayi Australia 1800 mum2mum
Telepon secara gratis dari telepon rumah..... 1800 686 268

LAIN-LAIN

Layanan Penerjemahan dan Juru Bahasa..... 13 14 50

LAYANAN KELUARGA DAN MASYARAKAT

Saluran Pertolongan Perlindungan Anak 13 21 11



Health